Transcendence

Credits

Translator: Yume
Cleaner: Shrubbery
Typesetter: Shrubbery
Proofreader: kAtZuMi22
QCer: Kye & Zephyr_of_the_Mist
Raw Provider: Megmerral

Visit Us At: http://oor-tracer.codenex.com/

Wanted

Dead or Alive

Translators/Editors/Quality Checkers

Rewards:

Alive: Cookies

Dead: Crumbs

[illegible] email.com

Part of the [illegible] project at Transcendence

Girl COMICS
少女系列
TONG LI

天使之聲

5

牧村久実
Kumi Makimura

Tenshi no Uta

天使之聲

5

● Moondrops

牧村久實
Kumi Makimura

Table of Contents

Act 18	Prelude	3
Act 19	Dominant	41
Act 20	Lirrement	75
Act 21	Quintetto	110
Extra:	Moondrops	146

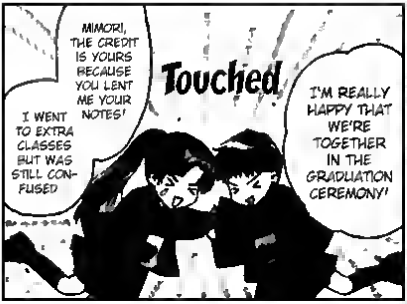
the outline of the story

Tatebayashi Mayu is the lead singer for DESSERT. She has a superstar-quality voice, but because of the lack of maturity, she runs into a lot of problems. Luckily with the support of Tougo and the other members of her band, she gets to improve and grow smoothly.

Mayu, always a fan of singer/songwriter Kurashiki Yuya, got to join him in concert. But because of laryngitis, he disappears right after his concert. The relationship between them become empty, and in short,

ACT.18

PRELUDE


Touched
MIMORI, THE CREDIT IS YOURS BECAUSE YOU LENT ME YOUR NOTES!
I WENT TO EXTRA CLASSES BUT WAS STILL CONFUSED
I'M REALLY HAPPY THAT WE'RE TOGETHER IN THE GRADUATION CEREMONY!

AFTERWARDS THE CLASS IS HAVING A GET-TOGETHER ARE YOU GOING?
I'M SORRY, I STILL HAVE TO WORK LATER ON

IF THINGS DON'T GO ACCORDING TO YOUR PLANS WE WELCOME YOU ANYTIME TO OUR STORE TO RELIEVE YOUR BITTERNESS!
HAHAHA, THANK YOU!
BEEP!
BEEP!
...FROM TODAY ONWARDS, DO YOU HAVE TO INVEST EVERYTHING INTO WORK?
I'M THE ONLY ONE DOING THAT!
TOUGO AND KEI WENT STRAIGHT TO UNIVERSITY

The 45th Graduation Ceremony
MA-YU!

BYE BYE, KEEP IN TOUCH!
THE MANAGER IS HERE!
LONG LIVE DESSERT!
BANZAI!
BANZAI!
WE'LL SUPPORT YOU FOREVER!
WE WILL GO SEE YOU IN CONCERT!
OH GOD... HOW EM-BARASSING!
Since I've stopped into the music industry.
It's already been two years, how fast!
Is it Spring already?
CONGRATULATIONS ON YOUR GRADUATION!
VROOM
THIS IS A PRESENT FOR YOU.
WAH! THANK YOU!
I'M SO HAPPY! ♡
YUP, ALRIGHT!
WELL, SHALL WE TALK ABOUT WORK NOW?
TODAY HMM..
THERE'S AN EXCLUSIVE MAGAZINE INTERVIEW AND PHOTO SHOOT,
ENGLISH CONVERSATION CLASS
AFTER THAT, YOU'LL BE MEETING TOUGO AND THE REST AND GO ON A LIVE TELEVISION PROGRAM,
AND ALSO BE GUESTS FOR THE TELEVISION STATION'S PROGRAM.
WAH - TODAY IS ALSO SO BUSY!

I'VE ALREADY HELPED YOU REJECT A LOT!
RIGHT NOW DESSERT IS
ONE OF THE POPULAR BANDS, OF COURSE YOU'RE BUSY!
From the last performance at Tokyo Dome until now,
It's already been five months...
The soaring reports about the disappearance that used to be in the media.
Now...
You don't even see Yuya's name anymore.
How quick time passes by!
DESSERT has also released our third single,
and our first album,
Furthermore, we entered the top rankings of the chart
We,

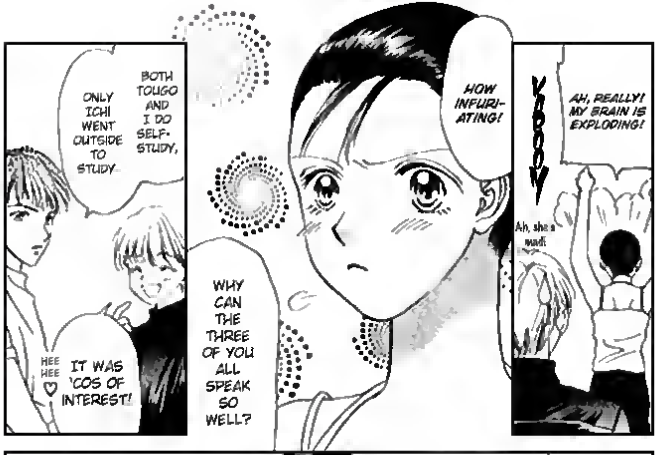
LET'S SING TOGETHER AGAIN NEXT TIME!
The echoes for an encore filled up the entire space
I believe in the last words he said!
I hope that I can be an equal to him.
Next time.
Only then I know I'll be ready
but be overly preoccupied
So the current me,
needs to continuously give my all to singing,
when I stand together with him in the future.
Yes,
this doesn't mean that our capabilities have already been approved of.
We absolutely cannot be complacent because of this!
Seem to be filling up the empty holes...
G L E
Singles
February 22
Artist
Weekly
GLOR
DESSERT
SPRING
BLUE
BRONCO
Rica
MIKAN
S NATS
CRYSTAL
TOMA
Curtain

Now Yuya must be...
listening to my song somewhere!
Transcendence

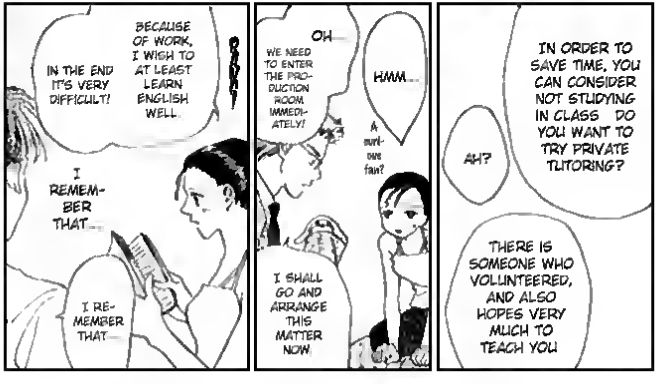
YOU'RE REALLY TAKING ENGLISH CLASSES?
SEEING THE CIRCUMSTANCES, TO HAVE HER STUDY ENGLISH WELL, MAY STILL BE TOO EARLY
BUT, DON'T YOU FEEL THAT SHE IMPROVED FROM BEFORE?

The February decline represented a sharp revision from the original report of world trade, and the effect on suppliers such as Malaysia would likewise be severe.
It was the first time business activity has shown such weak
Huh? Strange?
the first time busd ing activity has shown such weakness since just before the last re cession
This is the surest way!

photography business, saddling it with $600 million of losses and an estimated ¥200 million worth of useless manufacturing equipment.
Kant Know
C
DESSERT
The three consecutive declines pushed activity down to a seasonally adjusted annual rate of $413.5 billion.


ONLY ICHI WENT OUTSIDE TO STUDY...
BOTH TOUGO AND I DO SELF-STUDY,
HEE HEE ♡
IT WAS 'COS OF INTEREST!
WHY CAN THE THREE OF YOU ALL SPEAK SO WELL?
HOW INFURIATING!
AH, REALLY! MY BRAIN IS EXPLODING!
KRRR
Ah, she's mad!

MAYU-CHAN, ABOUT THIS, I WISH TO TALK WITH YOU FOR A BIT...
I CAN ACCEPT THIS...
...I SEE.
I LEARNED FROM SINGING ENGLISH SONGS


IN THE END IT'S VERY DIFFICULT!
BECAUSE OF WORK, I WISH TO AT LEAST LEARN ENGLISH WELL
GASP!
I REMEMBER THAT...
I REMEMBER THAT...
OH...
WE NEED TO ENTER THE PRODUCTION ROOM IMMEDIATELY!
HMM...
A sudden fan?
I SHALL GO AND ARRANGE THIS MATTER NOW.
IN ORDER TO SAVE TIME, YOU CAN CONSIDER NOT STUDYING IN CLASS DO YOU WANT TO TRY PRIVATE TUTORING?
AH?
THERE IS SOMEONE WHO VOLUNTEERED, AND ALSO HOPES VERY MUCH TO TEACH YOU

YOU DEFINITELY CAN LEARN IT TOO.
SO...
WHEN I WENT TO LONDON BEFORE,
I WAS EXTREMELY UPSET BECAUSE I COULDN'T ENGLISH AT ALL.
SO I DESPERATELY STUDIED LATER ON
The probability of Yayo being overseas is high, right!
DO ADVISE US!
EXCUSE ME COULD EVERYONE PLEASE ENTER THE PRODUCTION ROOM.
LET'S DO OUR BEST TODAY TOO, EVERYONE!
YUP, LET'S GO!

I WILL DO MY BEST TO LEARN!
THANK YOU
KEI!
THIS WEEK IN THIRD PLACE IS...
DESSERT'S "TRUE FEELING."
TO ALL DESSERT'S MEMBERS, CONGRATULATIONS ON YOUR ALBUM SELLING SO WELL,
I HEARD THAT NOW YOU'RE MAKING A MINI-ALBUM?
THAT'S RIGHT!
THANK YOU EVERYONE!
COMPARED TO THE PREVIOUS ALBUM, I FEEL THAT THIS ONE WILL CONTAIN EVEN MORE OF OUR BAND'S STYLE.
PREVIOUSLY MOST OF OUR SONGS WERE COMPOSED BY TOUGO.
BUT THE ALBUM THIS TIME WILL ALSO INCLUDE KEI AND ICHI'S COMPOSITIONS.
WE OFFER OUR BEST WISHES FOR DESSERT TO BECOME EVEN MORE POPULAR!
THANK YOU FOR COMING TO PARTICIPATE IN OUR PROGRAM!

Chatter...
FLASH
#2
Return
GLOR
LIKE LAST WEEK, IT IS STILL GLOR'S "RETURN"!
NEXT IS THE 2ND SPOT
....
THE FILM SHOWING NOW IS FROM THE PROMOTIONAL MTV PLEASE ENJOY EVERYONE
WHILE OUR PROGRAM IS STILL INVESTIGATING, WE HAVE YET TO FIND OUT ANYTHING ABOUT THIS MYSTERIOUS BAND
GLOR
WHO CAME OUT LIKE A COMET, IS STILL STEADILY SITTING ON THE 2ND SPOT THIS WEEK!
THERE IS DEFINITELY SOMEONE OPERATING BEHIND-THE-SCENES RIGHT?
AND THE MTV IS ONLY SCENERY, NO PEOPLE.
...IT'S NOT A SPECIAL MALE MIDDLE-TONED VOICE.
...GLOR REALLY APPEARED VERY SUDDENLY!
WHAT?
MAYU!
...YET THEY SOLD SO WELL, HOW INCONCEIVABLE!
I WONDER WHAT SORT OF PEOPLE THE BAND MEMBERS ARE LIKE?

WHEN YOU LISTEN TO THIS SONG...
WHAT DO YOU FEEL?
...THE TONE...
BA-THUMP...
...THAT'S IMPO-SSIBLE
IS A BIT SIMI-LAR...
TO THAT GUY!
HOW COULD IT BE?
BE-CAUSE
THE VOICE IS COM-PLETELY DIFFER-ENT...
IT'S NOT HIM...
RIGHT?

It's impossible... right...
...TAKE IT THAT I DIDN'T SAY ANY-THING
SORRY!
.....
THAT'S TRUE.
Return

Why would his voice change so much?
Changed until...
Even I can't tell...!
But, Even though I can't hear it.
Why?
NO MATTER HOW MUCH I LISTENED, I CAN'T HEAR ANY SIMILARITIES IN THE SONG!
UGH, I CAN'T TAKE IT ANYMORE!
PIONS!

I'M NOT LISTENING ANYMORE!
AH...
TEARS
crack crack crack
IT CAN'T BE HIM! IT'S A WRONG FEELING, IT MUST BE!
pretend to be non-chalant!
Where exactly are you?
Is your illness fully treated?
I am already unable to...
MAYU, IT'S BEEN HARD ON YOU!
OKAY
ALRIGHT
THANK YOU EVERYONE!
NEXT LET'S HAVE TOUGO DO HIS PHOTO SHOOT FIRST!
THEN I'M GOING TO GO CHANGE CLOTHES FIRST.
stumble!
WAH!
open?

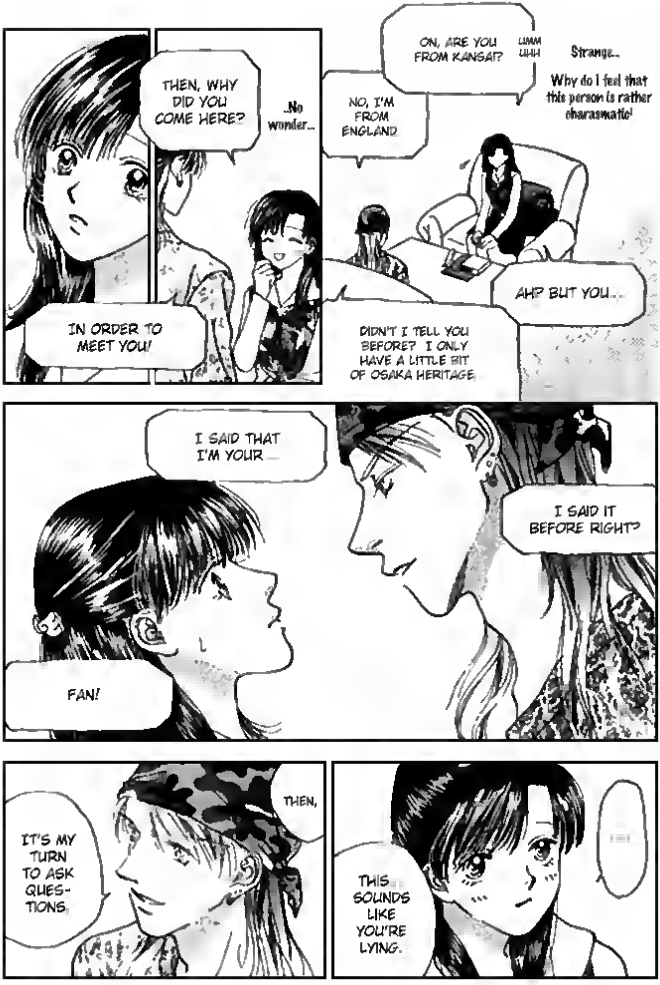
I'M..
Pushes away
I'M SO SORRY!
ARE YOU AL-RIGHT?
YE..YES!
WAH— WAH—

YOU... IS THIS FOR YOUR FASHION SHOW?
OH, NO!
ANYWAY, I'LL HELP YOU WASH IT AWAY, PLEASE FOLLOW ME!
LOOK, A FACE EXTENSION!
AH—
He's probably a model right...?
AH, THIS IS TOO COOL!
This person, is simply too handsome!
He's tall, his hair is long!
S-W-I-S-S-S-H-H-H
THE LIPSTICK MARK SHOULDN'T HAVE BEEN WASHED AWAY, WHAT A PITY!
HMM-
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
ALRIGHT, THE MAKE-UP TRACES HAVE ALREADY WASHED AWAY.
IT'S ALSO SOAKED
IT'S FINE, I CAN DO THE REST BY MYSELF
BECAUSE, I'M—
YOUR FAN!
SORRY, I ONLY HAVE THAT T-SHIRT...
IT'S A GIFT SO I DON'T RETURN IT TO ME

TO SEE YOU IN PERSON,
I FEEL THAT YOU'RE EVEN MORE BEAUTIFUL!
TATEBAYASHI-SAN.
HUH? MAYU-CHAN!
WHY HAVEN'T YOU CHANGED CLOTHES?
TODAY'S PHOTO SHOOT, WERE THERE OTHER PEOPLE BEFORE US?
NONE! ONLY US
THANK YOU FOR YOUR T-SHIRT.
SEE YOU AGAIN.
Chatter Chatter
HMM I WONDER IF THEY'RE DONE?
Gets up!
YEAH, I SHOULD BE GOING

* Said in English

HELLO!
I'M NARASAKI ON, DO TAKE CARE OF ME!
...ON...?
THE WRITTEN KANJI IS "OTO," BUT YOU READ IT AS "ON"
BY ALL MEANS PLEASE DO NOT CALL ME TEACHER, THAT IS TOO RIGID
CALLING ME "ON" IS FINE ♡
WHAT A REALLY STRANGE PERSON!
WHY DID YOU GO TO THE PHOTO SHOOT THE LAST TIME?
O ..ON...!
ALRIGHT TRY USING ENGLISH TO SAY THAT!
AH? ENGLISH CLASS STARTS NOW?
I WILL FIRST TEST YOUR ENGLISH LEVEL!
MAYU-CHAN WORK HARD! I'M LEAVING FIRST
NO MY CONFIDENCE IS ALREADY THWARTED...
RELAX, SIT DOWN!
DO YOU WISH TO KNOW...
MORE ABOUT ME?
Backgrou


THEN, WHY DID YOU COME HERE?
..No wonder...
IN ORDER TO MEET YOU!
OH, ARE YOU FROM KANSAI?
umm uuu
Strange...
Why do I feel that this person is rather charasmatic!
NO, I'M FROM ENGLAND.
AH? BUT YOU...
DIDN'T I TELL YOU BEFORE? I ONLY HAVE A LITTLE BIT OF OSAKA HERITAGE.
I SAID THAT I'M YOUR...
I SAID IT BEFORE RIGHT?
FAN!
THEN,
IT'S MY TURN TO ASK QUES-TIONS.
THIS SOUNDS LIKE YOU'RE LYING.

I love this album of his the most!
HOW? HOW? HE S VERY AMAZING RIGHT?
THIS PERSON!
WHICH SINGER DO YOU LIKE?
KUROSHIKI YUYA
—YUYA —?
BECAUSE HE'S A FAMOUS PERSON!
I...
SAW THIS PERSON BEFORE!
...NO,
IT WAS A FEW MONTHS AGO,
I SAW HIM IN IRELAND

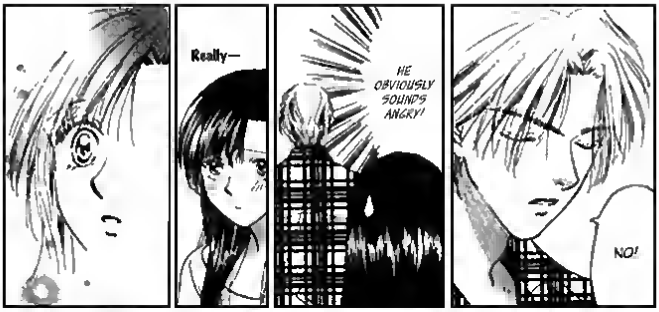
SHOULD BE FINE...
AH?
I ONLY ANSWER ENGLISH QUEST--IONS ♡
REALLY? ARE YOU CERTAIN THAT IT WAS THIS PERSON?
DON'T BOTHER IF IT'S IN ENGLISH OR NOT!
...YEAH...
HE...
YUYA HE...
TELL ME!
DID HE LOOK WELL...?

I SEE...
THEN THAT'S GOOD...!
THANK YOU,
ON!
THAT PER-SON...
HOW SHOULD I PUT IT...?
IS HE YOUR...
BOY-FRIEND?
I'M REALLY HAPPY!
HOW COULD HE BE?
OF COURSE IF HE WAS I COULD BE EVEN HAPPIER
HMM...
HOW SHOULD I DE-SCRIBE IT?
I DON'T KNOW HOW TO USE ENGLISH TO SAY IT!
DO YOU WANT TO CHECK A DICTIONARY?

I CAN'T USE ANY WORDS, TO ACCURATELY EXPRESS MY FEELINGS!
NO NEED TO
BE-CAUSE,
I've finally found a bit of clue!
If you could also..
be happily laughing now...
some-where in this world.
Every-thing you've seen,
and touched.
Travel Guide England and Northern Ireland
I want to see, and touch them all!
Book Store Daisy
TRAVEL
To me, it's al-ready a big step.
I STILL NEED TO WORK HARDER AT READING ENGLISH!
Even though now, he may have already left Ireland.
But,

Then I would also be very happy!
Funeral Side
OH...
ON IS REALLY THAT HANDSOME?
WHO IS YOUR HONEY!
TSK!
THIS WON'T DO WON'T DO! USE ENGLISH TO ANSWER!
HOW DISGUSTING!
Tsk! Tsk!
T/N: Said in English
My Honey~!
B A N G
EH ?
HE'S ALREADY HERE!
I WOULD ALSO WANT TO MEET HIM AND SEE!
HOW FUN, HOW FUN!
HOWEVER, HE HAS A BIT OF AN OSAKA ACCENT WHEN HE SPEAKS

MAYU PROBABLY ALREADY TOLD YOU, I'M...
NARASAKI ON
AH!
DO TAKE CARE OF ME!
DO YOU HAVE SOMETHING TO DO HERE TODAY?
AH...
IT'S LIKE THIS
AFTER I GAVE HIM THE MUSICAL SCORE FOR HIM TO SEE, HE SAID THAT HE WANTED TO COME AND SEE US PRACTICE
WE'RE PRACTICING THAT SONG OF KEI'S, DOESN'T IT HAVE ENGLISH LYRICS?
BECAUSE PRONUNCIATION IS ALSO VERY IMPORTANT!
ARE YOU ANGRY?


Really—
HE OBVIOUSLY SOUNDS ANGRY!
NO!

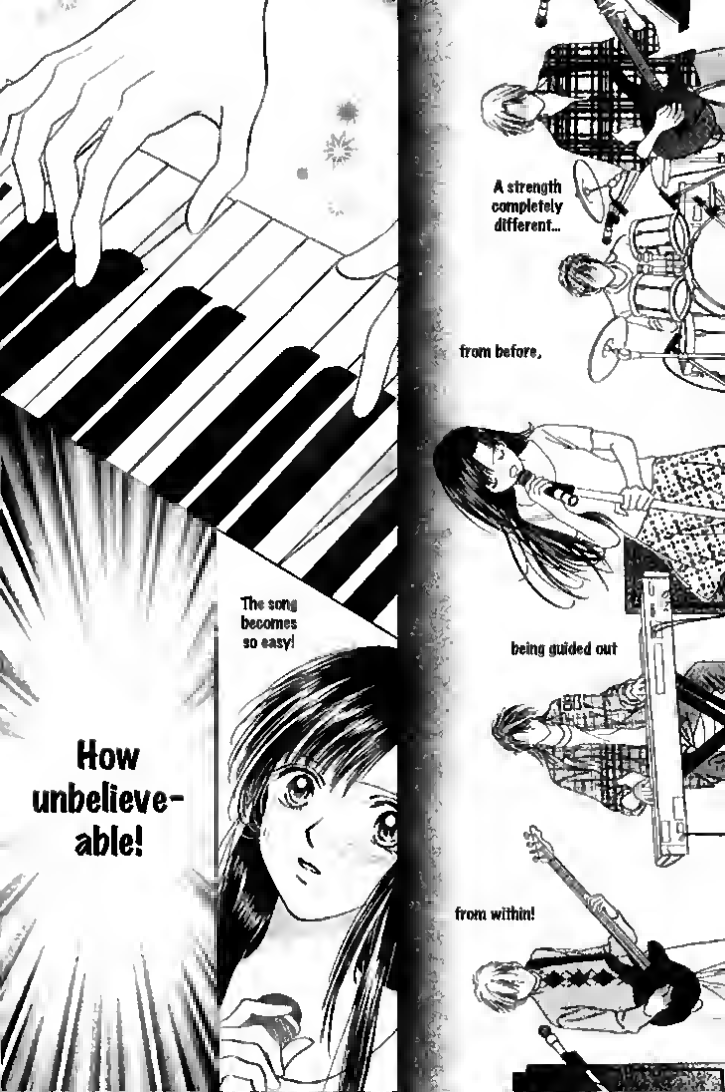
Transcendence
How spectacular!
Wah!

WHAT NONSENSE ARE YOU SAYING?
TODAY EVERYONE LOOKS 50% MORE HANDSOME THAN USUAL—!
This feeling...
Is really fresh!
HOW STRANGE...
—ALRIGHT, LET'S CONTINUE PRACTICING FROM WHERE WE LEFT OFF JUST NOW!
UNDERSTOOD!
CAN I SIT HERE AND WATCH YOU GUYS PRACTICE?
YUP!
JUST SIT THERE OBEDIENTLY.
EVERYTHING'S OK.
THEN LET'S START!
One Two

NO,
YOUR PRONUN-CIATION IS QUITE GOOD ACTU-ALLY
WHAT'S WRONG? ON!
IS MY ENGLISH PRONUN-CIATION, THAT WEIRD ?
HA HAHA!
EVEN IF I DON'T SAY IT, YOU WILL KNOW SOONER OR LATER!
HUH?
SO THESE ARE YOUR CAPABILITIES?
THIS IS THE END,
OF DESSERT'S SUCCESS!
IT'S REALLY TOO FUNNY!

THIS LEVEL OF MUSIC,
I JUST KNOW!
.....
AND WHAT DO YOU KNOW?
I CAN DO IT BETTER THAN YOU ALL!
WHA.....
WANT ME TO PROVE IT?
I DON'T NEED THE MUSIC SCORE
PLAY THE KEY-BOARD?
YOU CAN
MAYU, COULD YOU LEND ME THAT KEYBOARD TO PLAY ON?
THEY ARE ALL IN MY HEAD ALREADY.
ON...
HUH?

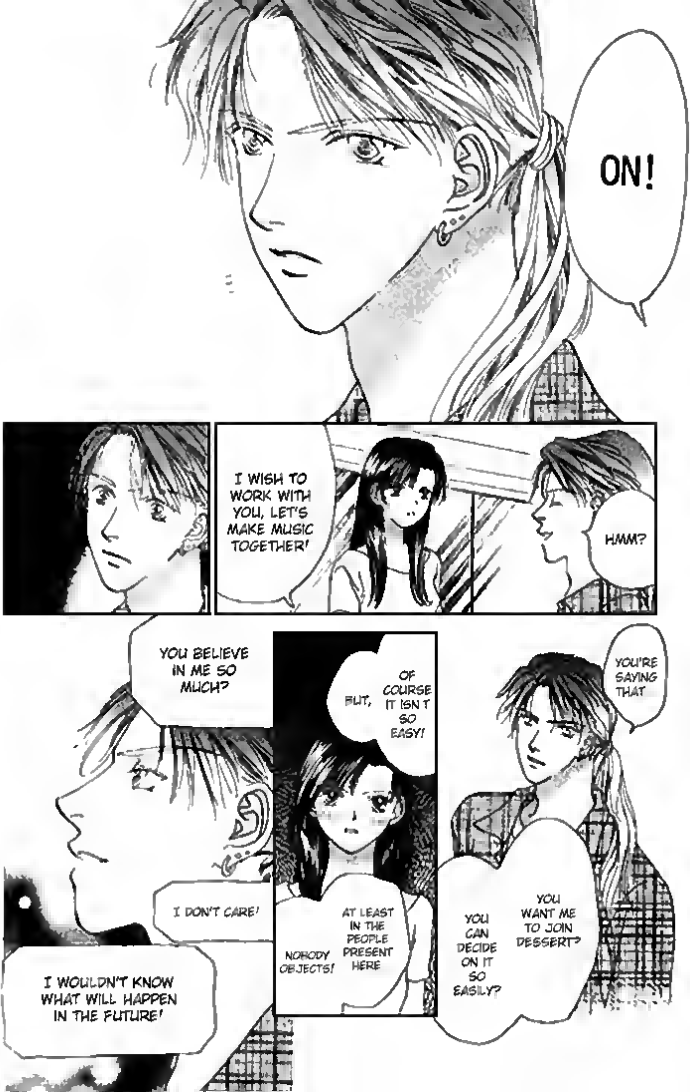
I was so attracted that I forgot about myself!
B
A
M
We were all attracted by this person...


A strength completely different...
from before,
being guided out
from within!
The song becomes so easy!
How unbelieve-able!

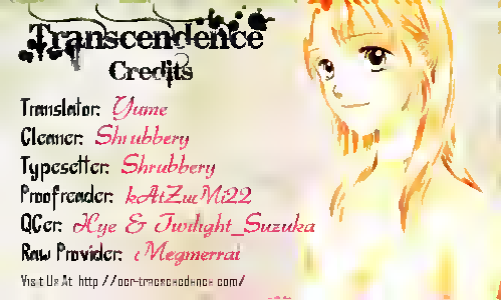
This person...
Who exactly is he.....?

Clap
Clap
Clap
EVEN THOUGH I'M ANGRY, I CAN'T DENY IT—
BECAUSE HE'S RIGHT!
I'm also amazed by my own strength!
THE LATTER HALF WAS VERY GOOD!
IT SHOWS THAT WHEN YOU SET YOUR MIND TO IT YOU CAN DO IT!
NONE! I AM JUST AN ENGLISH TEACHER.
YOU PLAY SO VERY WELL! WHICH COMPANY ARE YOU FROM?
If it wasn't for ON, perhaps I wouldn't have realized that I had this sort of strength in my whole life!
MY GOD! HOW WASTEFUL!
It's no wonder Ichi says that...

THAT'S NOT A BAD EXPRESSION!
TOUGO...
I FEEL...
THE SAME WAY AS YOU DO.
I really wish to...
sing a bit more like this!


ON!
I WISH TO WORK WITH YOU, LET'S MAKE MUSIC TOGETHER!
HMM?
YOU'RE SAYING THAT
YOU WANT ME TO JOIN DESSERT?
YOU CAN DECIDE ON IT SO EASILY?
BUT, OF COURSE IT ISN'T SO EASY!
AT LEAST IN THE PEOPLE PRESENT HERE
NOBODY OBJECTS!
YOU BELIEVE IN ME SO MUCH?
I DON'T CARE!
I WOULDN'T KNOW WHAT WILL HAPPEN IN THE FUTURE!

A new member----
The 5th voice...
DESSERT
Dessert whose 3rd single is currently selling hot suddenly has a new member taking part in the mini-album the recording of July (bassist) and Kei's (drummer) music compositions. In the approaching summer the popular DESSERT is all the more a choice that fans shouldn't miss out on!
—Text —— Photo
will change
DESSERT!
Concert Schedule


Transcendence
Credits
Translator: Yume
Cleaner: Shrubbery
Typesetter: Shrubbery
Proofreader: kAtZuMi22
QCer: Hye & Twilight_Suzuka
Raw Provider: Megmerrat
Visit Us At: http://oor-translations.com/

Transcendence is recruiting:
- Editors
- Chinese/Korean/Japanese Translators
To apply, visit us at: ourtranscendence.com
or
Send and Email to: transcendencescans@ymail.com

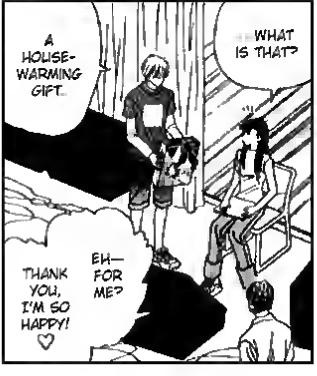
ACT.19

DOMINANT The 5th Note

楢崎　音

NARASAKI ON

Age : 18
Blood Type : AB
Instrument : Keyboard
Home Country : UK
Interests : Cooking
Cinema
Strolling
Favorite Musician : ?
Favorite Type : For the time being, it's Tatebayashi Mayu



WAH! IT'S A SLIPPER RACK!
NOT AT ALL! I'VE BEEN PLANNING IT FOR A WHILE. I'VE ALWAYS WANTED TO LIVE ON MY OWN AFTER GRADUATING FROM HIGH SCHOOL
THIS PLACE IS SMALL, BUT IT'S MUCH MORE COMFORTABLE THAN LIVING AT HOME
YUP
YOUR NEW HOUSE,
I HEARD THAT IT'S NEAR THE COMPANY?
Rustle Rustle
WHY DID YOU MOVE, IT WAS SO SUDDEN!
HAHAHA, THAT'S TRUE!
IT'LL BE VERY DIFFICULT!
KEI-CHAN, YOUR SIBLINGS LIKE YOU SO MUCH, IF YOU MOVE OUT I'M AFRAID...
... I'M ENVIOUS, I'D WANT TO HURRY UP AND MOVE OUT TOO!
I ORIGINALLY STAYED AT A HOTEL BEFORE
IT WAS ONLY RECENTLY THAT I MOVED INTO A NEWLY RENTED APARTMENT.
THEN LET'S HAVE A HOUSE-WARMING PARTY!
SPEAKING OF RESIDENCES, WHERE ARE YOU STAYING AT NOW?
ME?
AH, ON!

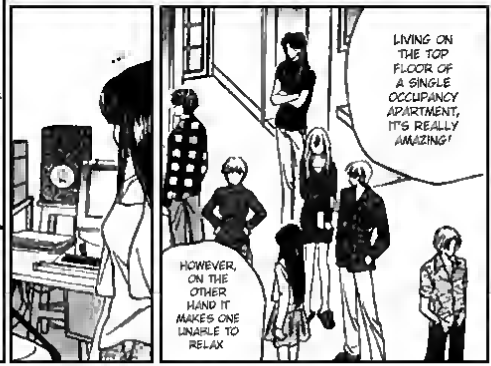
WHY ME?
KEI, YOU GO AND CONTACT MIMORI
IT'S MORE FUN WHEN THERE ARE MORE PEOPLE—♡
I'M GOING TO INVITE RINO!
HEY, YOU HAVEN'T EVEN ASKED THE OWNER OF THE APARTMENT!
STILL ALRIGHT!
ON, IS YOUR PLACE BIG?
OK, IT'S DECIDED THEN!
...PARTY?
I'M NOT GOING.
.....
TOUGO, YOU'RE ALSO GOING RIGHT?
...OKAY.
IT FEELS SO GOOD HUGGING MAYU'S BODY!
PLEASE! DON'T HUG ME FROM BEHIND!
IT FEELS
YOU SCARE ME
TOUGO, LET'S GO TOGETHER! OKAY!
EH—?
YES, YES, TOUGO SHALL JUST STAY HERE!

就是唱片公司招待媒體及銷售業者（如CD店），舉行的新歌發表會。在這天發表了第2張單曲「純純的kiss，長長的story」！

成員為4個女孩子。主唱聲音很可愛，雖然她平時說話的聲音和唱歌時不大一樣

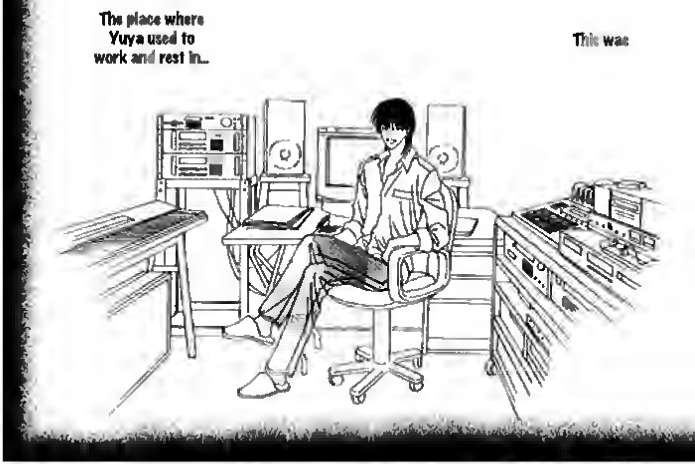
發表會場可能是一年時間來首與媒體會場的關係吧？圍著的在小小舞台上的裁判演出（笑）真是好熱！雖然在她們身上，還留有很青的都家女孩氣息，但這種視覺感也正是魅力之一吧。而且人又年輕（笑）。歸了，她們的製作人是CHAGE吧！聲音，就應都次得可被的Little Baby，今後的成長令人期待！

發表會結束時，送給來賓的禮物都和「Little Baby」，「kiss」有關，例如護券會、潤兒油、kiss的克力等，真是討人歡心的地方。有女孩子的心的感覺，真令人喜歡～！



THESE WIRES... EVERY ONE OF THEM
ARE ALL CONNECTED TO EVERY CORNER OF THE GLOBE RIGHT?
WAH—
I DON'T HAVE A PERSONAL COMPUTER.
I ALSO DON'T QUITE UNDERSTAND THESE THINGS I ONLY FEEL THAT THEY'RE REALLY COOL!
YOUR VOICE...
AND MUSIC,
IS SPREADING WIDER AND WIDER TO THE WHOLE WORLD.
IF YOU THINK OF IT LIKE THAT,
YOU'LL FEEL THAT THE WORLD IS SMALLER AND CLOSER RIGHT?
The whole world...

IT'S AMA-ZING
Knock Knock!
THIS IS A SOUND-PROOFED WALL... IT'S PERFECT!
WHY?
WAH—
THIS ROOM
EVEN HAS A GRAND PIANO!
KURASHIKI YUYA.
Sa-shaaa
YUY...'S...
...ROOM?
AH?
HE WAS A PREVIOUS OCCUPANT
TACHIBANA-SAN TOLD ME



T/N Chlorella is a type of green algae used as a food source.
http://en.wikipedia.org/wiki/Chlorella

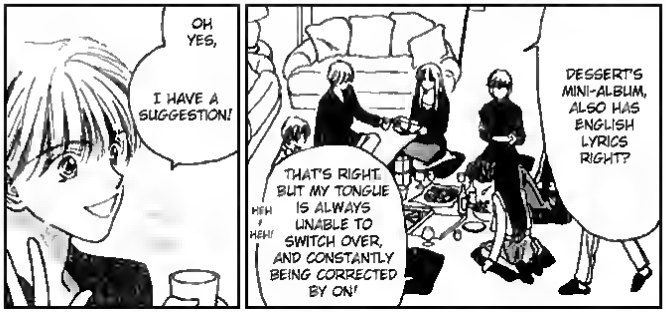
WHAT WEIRD SONG IS THAT?
AFTER EATING A CHLORELLA PILL I'M COMPLETELY REVITALIZED TODAY THE PLANTS ARE ALSO VERY ENERGETIC— YEAH—
IDIOT, HOW CAN THERE BE A PROFESSIONAL PERFORMER LIKE YOU!

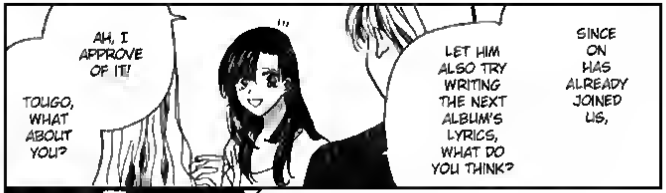
didn't know anything,
so actually I
about... Yuya at all
Yuya previously admired this scenery...
Changing bit by bit gradually every single day.
What sort of feelings did he feel...?
What is he thinking...?
Yuya spent his days here all along!

HUH?
NO, NOTHING...
AH,
HMM?
WHAT'S WRONG?

The two of them,
are completely different
So-thump
How annoying—

Why...?
AH, GLOR'S ADVERTISEMENT!
THE NEWEST SINGLE CD "RETURN"
GLÓR
Return
OUT NOW!
IS NOW ON SALE!
THIS BAND CALLED GLOR, NOBODY STILL KNOWS WHO THEY ARE...
THEY SING ENGLISH SONGS YET THEY'RE SELLING CRAZILY TO THAT EXTENT. IT'S REALLY AMAZING!
IT SHOWS THAT EVEN IF IT'S AN ENGLISH SONG,
AS LONG AS YOU SING IT WELL,
EVERYONE WILL STILL APPROVE OF IT.


OH YES,
I HAVE A SUGGESTION!
DESSERT'S MINI-ALBUM, ALSO HAS ENGLISH LYRICS RIGHT?
THAT'S RIGHT. BUT MY TONGUE IS ALWAYS UNABLE TO SWITCH OVER, AND CONSTANTLY BEING CORRECTED BY ON!
HEH HEH!


SINCE ON HAS ALREADY JOINED US,
LET HIM ALSO TRY WRITING THE NEXT ALBUM'S LYRICS, WHAT DO YOU THINK?
AH, I APPROVE OF IT!
TOUGO, WHAT ABOUT YOU?

...IT IS GOOD.
ON, ARE YOU WILLING?
...ME?
IF IT'S WORKING WITH MAYU, THEN IT'S ALRIGHT!
BUT THERE ISN'T MUCH TIME LEFT.
ABOUT THIS.

THAT'S ALL
BECAUSE I'VE NO INTEREST IN IT

NO...NO!
OH, WHAT ARE YOU SAYING...?
IF YOU WANT ME TO DO IT FOR DESSERT, I ABSOLUTELY WON'T BE WILLING TO DO SO,

WHY...?

Open!
KEI-CHAN, I'LL LEAVE MIMORI TO YOU.
I'M SENDING RINO BACK.
SORRY TO DISTURB YOU TODAY.
BYE-BYE, MAYU.
GOOD-NIGHT.
Shut!
WHY IS THAT?*
THAT'S WHY EVERY-ONE RAN AWAY!
HOW ANNOYING, ON! IT'S ALL YOUR FAULT, SAYING THOSE STUFF,
SHE WILL GET IN A DRUNKEN FRENZY...
WHO WAS IT? WHO LET HER DRINK ALCOHOL?

T/N: This Kansai saying was hard to decipher >Ao

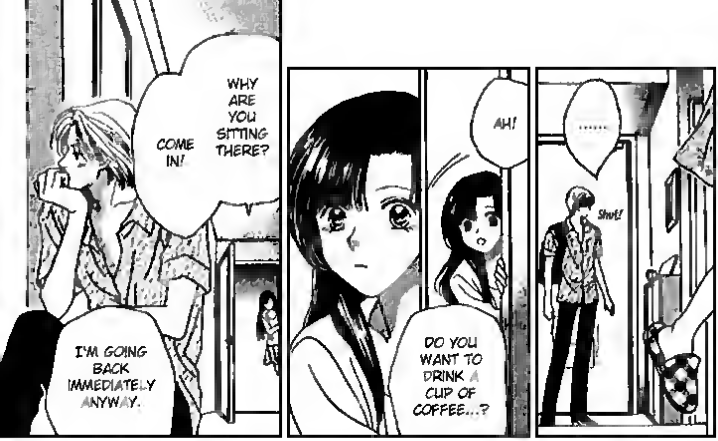
This room is...
filled with Yuya's feelings...
STAY HERE A LITTLE LONGER...
I...
STILL WANT TO—
.....
WHY DON'T YOU STAY HERE?
THEN,
AH...!
LIVE TOGETHER WITH ME WHAT DO YOU SAY?
WHY NOT SIMPLY

BANG
Transcendence
TOU...
I WAS JUST KIDDING!
.....
..GO...?
GO BACK QUICKLY.
TAKE CARE!

Click!

TOUGO
NATSUME
DATA
...THIS GUY...
IS A HINDRANCE!

OH YES!
SAYING THIS SORT OF THING YOU WILL BE EASILY MISUN DER-STOOD!
REALLY YOU...
clap!
I WANT TO RETURN YOU YOUR CD, YOU WAIT A MINUTE I'LL GET IT IMMEDIATELY
YOU JUST CAME AND YOU WANT TO GO BACK ALREADY?
502
Tatebayashi
AH—?
BUT I'M ALONE...
IT'S REALLY LONELY!
IT'S ALREADY PAST 11 O'CLOCK!


WHY ARE YOU SITTING THERE?
COME IN!
I'M GOING BACK IMMEDIATELY ANYWAY.
AH!
DO YOU WANT TO DRINK A CUP OF COFFEE...?
.....
Shut!

...DO YOU HATE...
ON A LOT?

TOUGO,
WILL YOU NOT ADMIT DEFEAT?
RECENTLY DURING PERFORMANCES,
I FEEL THAT YOU ALWAYS PLAY CAREFULLY.
—NO...
REALLY? THEN THAT'S GOOD...
...REALLY?
YUP!
Ruffle!
—...

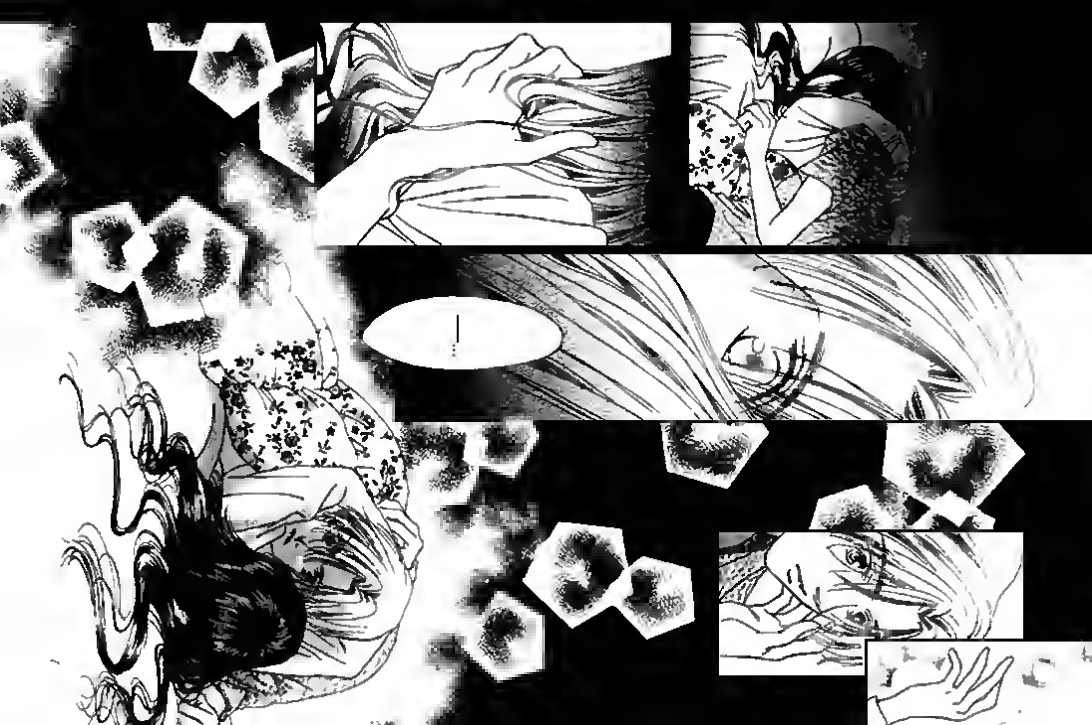
AS LONG AS THE FIVE OF US PERFORM TOGETHER,
I CAN ALWAYS FEEL EVERYONE'S ENERGY COMING BACK!
ABOUT ON,
EVEN THOUGH I STILL DON'T UNDERSTAND HIM,
THIS WAY IS NOT BAD.
I FEEL THAT...
DON'T, DON'T TELL ME TO TRY MEN'S ESTHETIQUE?
WAH, YOU ACTUALLY DIDN'T DENY IT?
YOU'RE A BIT TOO CONFIDENT!
IDIOT!
I SUDDENLY FEEL THAT EVERYONE IS MORE HANDSOME THAN BEFORE!
WHEN I THINK THAT WAY,
I SEE

YEAH
—TOUGO,
IT'S BEEN SO LONG SINCE WE'VE CHATTED LIKE THIS!
THE STAR EXCAVATION ACTIVITY
...EVER SINCE THE AMUSEMENT PARK RIGHT...?
WAH—
YEAH— HAS IT BEEN THAT LONG?
IT'S WHEN "ONLY ONE" WAS JUST COMPLETED!
There's only one thing I want
The you who I love so sincerely
The words of love that you whisper

only for me...
HAVE YOU GAINED YOUR SINCERE LOVE?
...TOUGO,
...I'M SORRY...
IF,
THOSE TWO GUYS...
IF IT'S MADE-UP THEN IT'S FINE!
YOU... WHAT NONSENSE ARE YOU SAYING? THOSE WERE MADE-UP LYRICS.
ICH! AND THE REST SAID THAT, IT MAY BE YOUR PERSONAL EXPERIENCE...
THE LAST TIME...
BUT,
TODAY I'M..
A BIT STRANGE..

Every time I sink into contemplation, and only then
will I realize that I'm thinking about Yuya again!
Just facing his photograph, I'm unable to express my longings.
just listening to his CD can't satisfy me at all.
I don't even know if I'll be able to meet him again!
Why did I—
become so weak?
Transcendence

THERE'S REALLY NOTHING I CAN DO ABOUT YOU...
SO TIRED THAT YOU FELL SLEEP...?
I'm so lonely —...
I'LL THROW THE KEY IN THE MAILBOX.
...THEN I'M GOING BACK!
DID YOU HEAR ME?



...Yuya...

Transcendence
Shot
Click
Jingle...

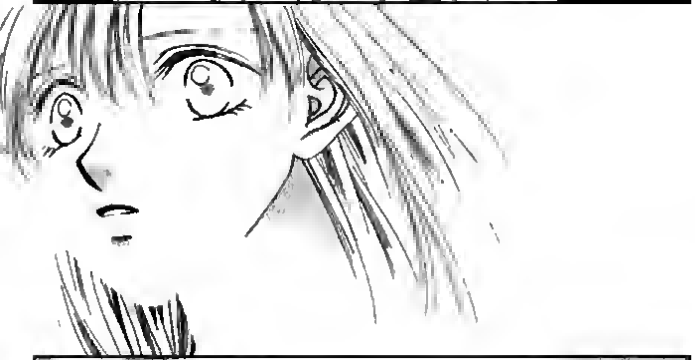
Rehearsal Studio
GOOD MORNING!
SFX: Exhausted
YOU...WHAT SORT OF EXPRESSION IS THAT!
I THINK IT'S A HANGOVER... MY HEAD REALLY HURTS!
Shot!
AH!

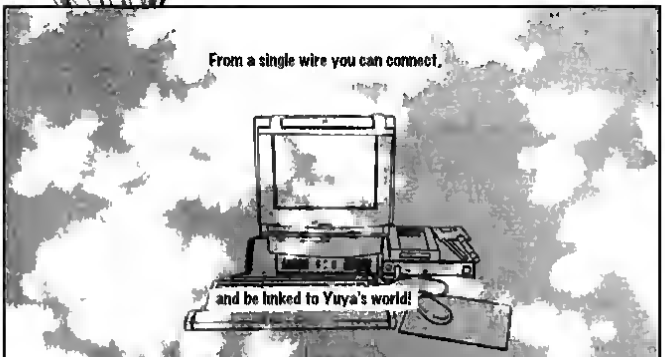
HMM...
I DIDN'T DO ANYTHING WEIRD LAST NIGHT RIGHT?
YOU DON'T REMEMBER?
TOUGO,
WHAT TIME DID YOU GO BACK LAST NIGHT?
SMACK
AND IT'S LARGE-SIZED!
KURASHIKI'S FEATURED POSTER!
KURASH
WAAH!
A POSTER?
Rustle Rustle
Tougo doesn't seem to be in a very good mood.
WHAT IS THIS?
I FOUND THIS IN THE COMPANY'S STORE-ROOM.
TAKE IT TO PUT UP IN YOUR ROOM!
I DON'T KNOW!
DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU AND TOUGO?

CONVENTION LIVE?
YUP,
FOR THE LIVE PERFORMANCE THIS TIME.
WE MUST PROMOTE THE MINI-ALBUM WE JUST FINISHED RECORDING,
AND INTRODUCE DESSERT'S NEWEST MEMBER ON
IT'S THE SAME KIND
OF LIVE WE HAD WITH AMIE RIGHT?
Even if you don't remember,
but in the dream,
I think, you should be very blessed right?

EVERYONE JUST NEEDS TO GO ONTO THE INTERNET.
AND THEY CAN LISTEN TO THE MINI-ALBUM'S SONGS EARLIER THAN OTHER PEOPLE.
THE LIVE THIS TIME WILL ALSO HAVE A DIRECT INTERNET BROADCAST.
I KNEW THAT YOU WOULD THINK THAT WAY.
BUT, THIS TIME IT IS A BIT DIFFERENT
AH?
ON...?
THANKS TO ON'S GREAT EFFORT TO PUSH FOR IT COULD THIS BE IMPLEMENTED
INTERNET?
DIRECT BROADCAST?

FROM A COMPUTER SOMEWHERE...
WILL ALSO BE ENJOYING IT ON THE INTERNET...!
...MAYBE SOMEONE,




From a single wire you can connect,
and be linked to Yuya's world!
End of Act 19

Transcendence

Credits

Translator: Thane

Cleaner:

Typesetter: Shrubbery

Proofreader:

QCer: rtz-1

Raw Provider:

Visit Us At: http://oor-trans.proboards.com/

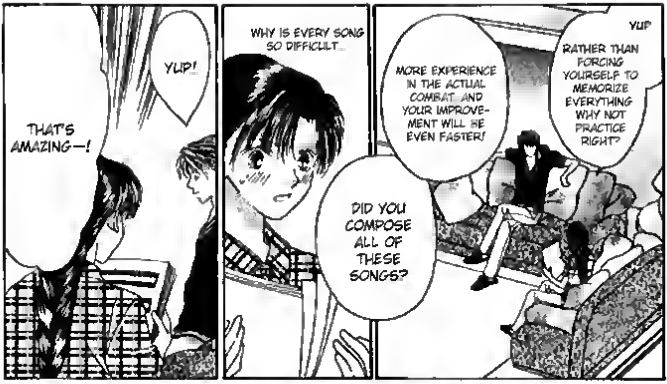
I WANT YOU TO JOIN TRANSCENDENCE

INFORMATION REGRARDING TERMS OF YOUR ENLISTMENT CAN BE FOUND AT OURTRANSCENDENCE.COM OR TRANSCENDENCESCANS@GMAIL.COM

ACT.20

LIRREMENT Freedom

GOOD!
IT'S OKAY!
WHAT'S WRONG?
IT'S BEEN HARD ON YOU
I FEEL THAT YOUR ENGLISH HAS IMPROVED A LOT IN SUCH A SHORT TIME
OH REALLY?
It's still alright.
IT'S ALL BECAUSE I TEACH REALLY WELL, RIGHT? ♡
ALL RECORD-ING WORK HAS FINALLY BEEN COM-PLETED!
A PRACTICE SONG?


YUP!
THAT'S AMAZING—!
WHY IS EVERY SONG SO DIFFICULT...
DID YOU COMPOSE ALL OF THESE SONGS?
MORE EXPERIENCE IN THE ACTUAL COMBAT AND YOUR IMPROVEMENT WILL BE EVEN FASTER!
YUP
RATHER THAN FORCING YOURSELF TO MEMORIZE EVERYTHING WHY NOT PRACTICE RIGHT?

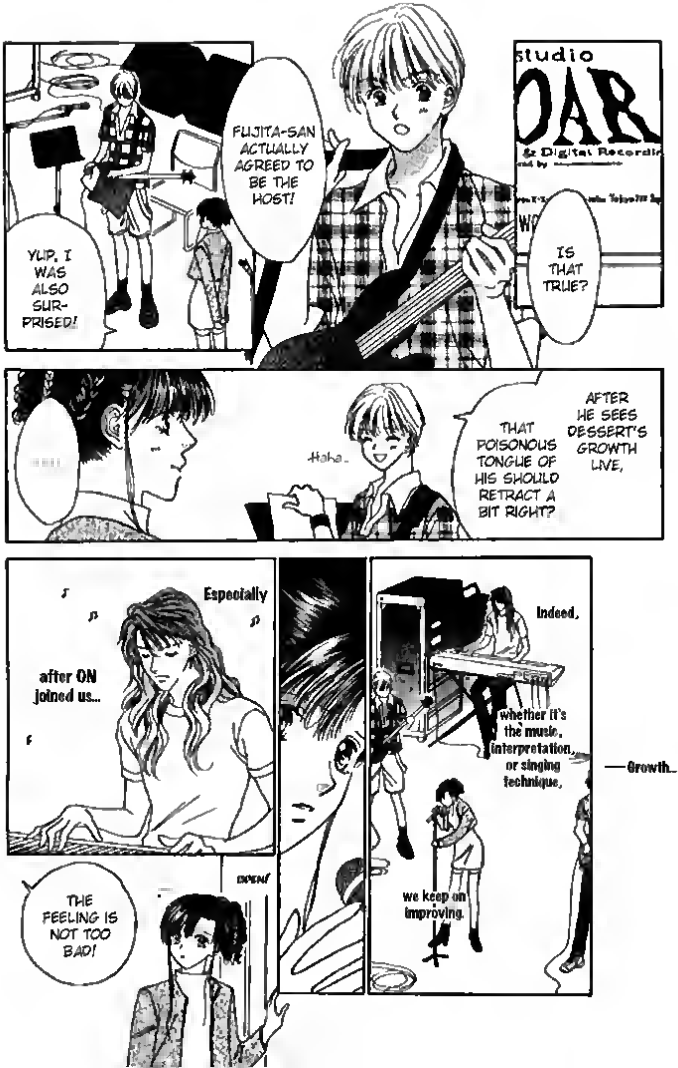
I WON'T BE STINGY IN HELPING YOU OUT WITH THIS.
I'M YOUR ENGLISH TEACHER, SO EVERYTHING I DO IS TO HELP YOU LEARN ENGLISH.
I HAVE NO INTEREST AT ALL IN DESSERT ITSELF,
I ALSO SAID IT THE LAST TIME,

WHEN THEY REALISE THAT YOUR ENGLISH HAS BECOME FLUENT, THEY WILL DEFINITELY BE SHOCKED, RIGHT?
WON'T THAT BE VERY INTERESTING?
AH WHY?
THESE SONGS,
DON'T TELL TOUGO AND THE REST OKAY?
...How complicated!
The results of my hard work
is already being reflected in DESSERT's performance...
BUT...

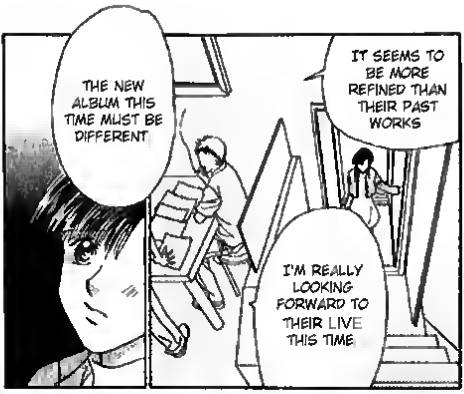
I WILL HELP YOU RECORD BUT YOU MUST ALSO PRACTICE WHEN YOU GO HOME!

AH!
IT'S BEEN HARD ON YOU, MAYU!

WHO IS THAT?
RIKI FUJITA-SAN
I APPEARED BEFORE IN CHAPTER 10
AH! IS THAT TRUE?
THE HOST FOR THE LIVE THIS TIME HAS ALREADY BEEN DECIDED!
HELLO !
WHO IS IT?
NEVER
HAVE YOU EVER HEARD OF THE MUSIC PROGRAM "MUSIC FIGHTER"?


YUP, I WAS ALSO SURPRISED!
FUJITA-SAN ACTUALLY AGREED TO BE THE HOST!
IS THAT TRUE?
studio
OAR
& Digital Recordi
AFTER HE SEES DESSERT'S GROWTH LIVE,
THAT POISONOUS TONGUE OF HIS SHOULD RETRACT A BIT RIGHT?
Haha..
Especially
after ON joined us...
Indeed,
whether it's the music, interpretation, or singing technique,
we keep on improving.
—Growth...
THE FEELING IS NOT TOO BAD!

DESSERT's situation now, really makes one feel satisfied,


THE NEW ALBUM THIS TIME MUST BE DIFFERENT
IT SEEMS TO BE MORE REFINED THAN THEIR PAST WORKS
I'M REALLY LOOKING FORWARD TO THEIR LIVE THIS TIME

yet,

MAYU-CHAN!
Thank you—
It's been hard on everyone!
Why——?
IS THERE SOME-THING WRONG, ON?
ARE YOU FREE TONIGHT?
I WISH TO TAKE YOU TO A PLACE.
YEAH.. BUT I HAVE TO GO ON A TELEVISION PROGRAM NOW.
DO YOU WANT TO GO?
SUMMER HIGH!
OKAY. THEN YOU CAN COME DIRECTLY AFTER YOU'RE FINISHED!
A BAR —?
I DON'T HAVE ANY REASON TO SAY NO, SO I MIGHT AS WELL GO AND SEE
TOUGO. DO YOU WANT TO GO TOGETHER ?

YOU MUST BE CAREFUL!
NO, I STILL HAVE WORK.
OH...
I didn't mean that...
Really.
Bye bye!
I WON'T GET DRUNK TILL I DON'T REMEMBER ANYTHING THIS TIME!
DON'T WO— RRY,
SUGAR FOCUS
It's been hard on you!
I'm going back first, bye-bye.

I really stand out too much..!
So everyone here are foreign customers,
The cigarettes smell is really strong...
Don't be mistaken!
Wah! I m being picked up by a foreigner.
Um.
Excuse me *
AH?
DO YOU WANT TO GO OVER AND HAVE A DRINK TOGETHER?
Where is ON?
LOOK AROUND
ARE YOU ALONE?**

* Mayu speaks this in English

** He speaks in Japanese but probably with an accent

He's over there. look!
Do you know Narasaki On? May I ask... where did he go to?
ON? Are you his friend?

Cram school?
What?
You went to cram school to learn English before right?
My treat ♡
Ah th-
thank you!
For you.
Waah— They're getting on so well!
IT FEELS LIKE I CAN'T INTERRUPT, WHAT SHOULD I DO...?

A singer—
Work?
What work?
No I didn't!
It's ON who taught me
Because I need it for work so I asked ON to teach me
I'm serious!
Haha! That's not a bad joke!
Ah—! My stomach hurts—
puffs up cheeks
How rude hmph!
I'M REALLY SORRY ABOUT MY SMALL STATURE!
So angry that she spoke in Japanese
HA
Your stature is so small and so thin how could you be one?
HA
I can't tell!
HA
HA
HA!
You're really a singer?
Yes!

Hi! What is so funny?
Nothing this girl said that she's a singer and then...
Oh—?
He completely sees me as a kid
Forget it!
There, there
Sorry sorry!
A singer is really not a bad job!
Huh? Wait a minute...
I laughed at her and got scolded
Oh, really?
Yup! I've seen his performance before
I remember it was on television...
I'm really happy—!
—oh yes. I heard that...
ON seems to also be doing music!
Not only that, whatever they say,
I can still understand
Is it because I'm used to getting on with ON?
So even if the people around me now are all foreigners,
I don't feel completely uncomfortable.

When was it
I can't remember that much!
I see
ON can sing?
You weren't mistaken?
When did you see it?
He sang a song!
.. Huh?
Let's not talk about this let's go and dance!
Huh?
.....

It's really fun!
Future-major-singer-san♡
How enjoyable!
Waah!
Yes I will work hard!
You must be famous! May we be able to hear your song too when we return to our hometowns!
The atmosphere here...
So..
...how unimaginable!
not only do I not hate it...
I will be proud of you!

Actually I even—
YOU SEEM TO BE HAVING FUN!
HUH? RIKI. FUJITA-SAN!
WHY ARE YOU HERE?
THE GUY OVER AT THE TURN-TABLE IS MY FRIEND.
OH...!
As expected of a host, he makes friends so broadly!
AH, THAT'S RIGHT!
THANK YOU FOR AGREEING TO BE THE HOST FOR THE LIVE,
PLEASE TAKE CARE OF US ON THAT DAY
DESSERT..., HMM, WITH THE KEY-BOARDIST JOINING, THE MUSIC HAS EVEN MORE DEPTH!

AS EXPECTED!
TO COME HERE AND PLAY
..... IT WAS HE WHO INVITED ME
AND THEN?
IS EVERYTHING STILL FINE? YOU DIDN'T "MAKE ANY MISTAKES" RIGHT? *
WHAT?
A FEW DAYS AGO,
I HEARD YOUR MINI-ALBUM DEMO TAPE
I
MYSELF . .
DON'T KNOW EITHER!
—HONESTLY
IT'S AN OCCUPATIONAL DISEASE!
. . YOU ALWAYS LIKE DIGGING AT OTHER PEOPLE!

T/N- This sounds weird in English but in Chinese it can mean for singers to mess up, ie discovered to be lip-synching or forgetting the lyrics.

YOU ALL PERFORMED PERFECTLY, EXCEPT FOR THE LEAD SINGER.
SUGAR
THERE'S A HUGE PROBLEM!
HAS A PROB-LEM?
ARE YOU SAYING THAT MY SINGING
—
...
I HEAR THE INNER VOICE GOING "HOW BORING— HOW BORING—"!
WITHIN THE LYRICS
——
!
AM I WRONG ?
YOU'RE REALLY SPITEFUL
—

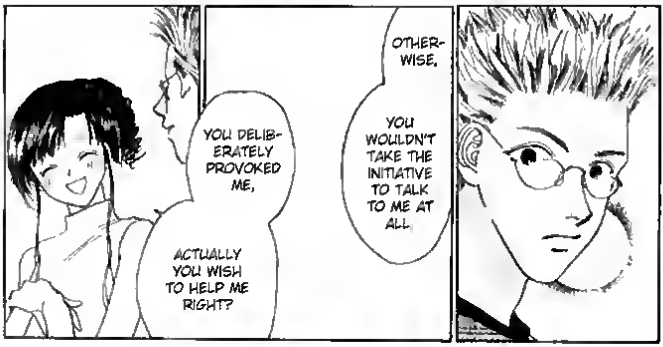
STABLE PHASE?
YUP!
THIS IS THE SO-CALLED
STABLE PHASE RIGHT?
.....
YOU'RE REALLY HONEST!
Ha-ha-ha!
YOUR RECORDS SELL WELL.
POPULARITY INCREASES.
MODERATE PRESSURE.
EVERYDAY IS ENRICHING.
I'M NOT TAKING IT EASY AT ALL!
AH..
LIVING THIS SORT OF LIFE OVER TIME.
YOU CAN TAKE IT EASY RIGHT?

"TO WHAT EXTENT CAN WE GROW TILL...?"
PFF! NO PROB-LEM
I'M SORRY
TELL ME TRUTH-FULLY.
FUJITA-SAN, TO WHAT
...?
EXTENT DO YOU THINK
DESSERT WILL GROW TILL?
FOR A PERSON TO HAVE THIS SORT OF QUESTION
THE PERSON HAS A PROBLEM, MAYBE I'M REALLY TAKING IT EASY...
.....
—REALLY!

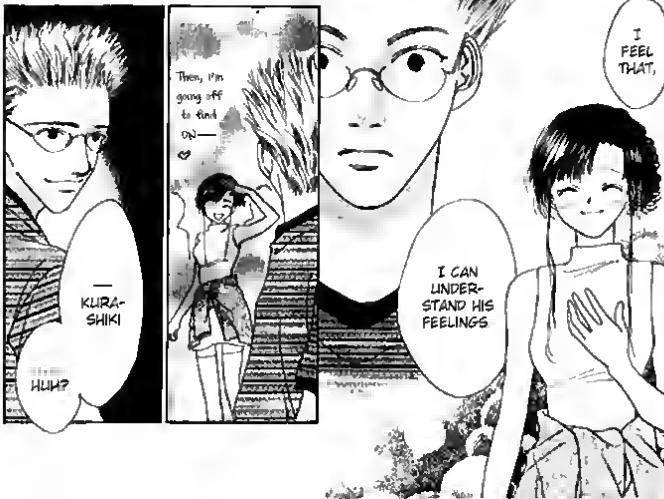
WHETHER YOU'LL RISE UP,
OR GRADUALLY DECLINE,
IT ALL DEPENDS ON YOUR OWN PERFORMANCE!
IF YOU FEEL BORED
WHY NOT FIND A WAY TO IMPROVE, AND LET WORK BECOME MORE INTERESTING
AH...?
—WHEN KURASHIKI WAS HERE
I SAW THAT HE WAS EVEN MORE ANXIOUS TO ACHIEVE SOMETHING
...Yuya...

AREN'T YOU VERY GOOD IN THIS AREA?
EVERYONE REALLY ENJOYED HEARING IT!
YOUR DISPLAY DURING MY PROGRAM THE LAST TIME
.....
YOUR POISONOUS TONGUE,
ACTUALLY SHOWS THAT THE MORE YOU LOVE SOMEONE THE MORE YOU REPROACH THEM, RIGHT?
AH?
YOU'RE REALLY A GOOD PERSON!
FUJITA-SAN...

T/N This is a saying hence the long-ish sentence in my attempt to explain it

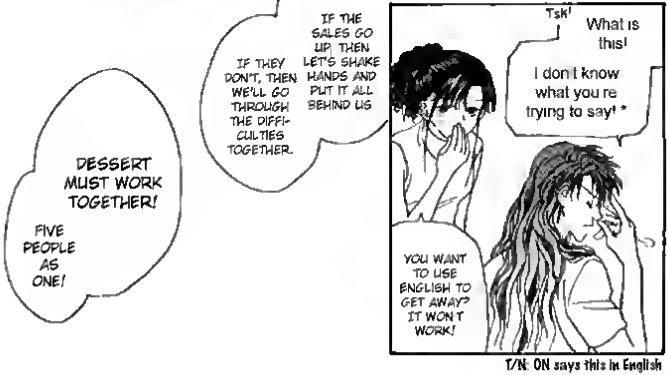

OTHER-WISE,
YOU WOULDN'T TAKE THE INITIATIVE TO TALK TO ME AT ALL
YOU DELIB-ERATELY PROVOKED ME,
ACTUALLY YOU WISH TO HELP ME RIGHT?

.....
KURA-SHIKI YUYA-SAN
OFTEN WENT ON YOUR PROGRAMS BEFORE!


I FEEL THAT,
I CAN UNDER-STAND HIS FEELINGS
Then, I'm going off to find ON—
—KURA-SHIKI
HUH?

ACTUALLY SAID THE SAME THING!
SHE AND YOU.
ON!
HOW FUNNY!

HI, MAYU!
I SAW IT! JUST NOW...
YOU WERE DANCING OVER THERE FOR QUITE A WHILE, RIGHT?
WHAT'S WRONG?
I...
THE LIVE THIS TIME,
I WANT TO SING THE SONGS THAT YOU COMPOSED!
WHAT DID YOU SAY?
BECAUSE YOU'RE NOT INTERESTED,
RESIGNING YOURSELF TO BEING A BYSTANDER, THAT'S WHY YOU FEEL BORED!
OH, YOU'RE ALSO ONE OF DESSERT'S MEMBERS!
WHAT ARE YOU TRYING TO DO?


DESSERT MUST WORK TOGETHER!
FIVE PEOPLE AS ONE!
IF THEY DON'T, THEN WE'LL GO THROUGH THE DIFFICULTIES TOGETHER.
IF THE SALES GO UP, THEN LET'S SHAKE HANDS AND PUT IT ALL BEHIND US
Tsk!
What is this!
I don't know what you're trying to say! *
YOU WANT TO USE ENGLISH TO GET AWAY? IT WON'T WORK!

T/N: ON says this in English

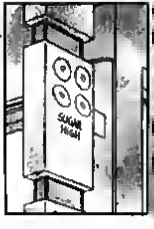
I'VE DECIDED!
I WANT TO SING WITH MORE INTEREST, AND MORE HAPPILY!
IDIOT!
IN ANY CASE,
BECAUSE THE SONGS ON COMP-OSES
ARE REALLY GOOD
NOT SINGING THEM FOR MORE PEOPLE TO HEAR,
WOULD BE A BIT OF A PITY!

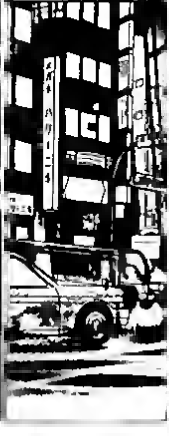
HOWEVER, YOU CAN ONLY SING ONE SONG,
I GET IT!
AND I'LL PICK THE SONG.
BECAUSE
EVEN THOUGH IT'S A BIT SMALL, BUT IT HAS THE WORLD'S RICHES
WHY DID YOU ASK ME TO COME HERE TODAY?
SPEAKING OF WHICH,

AND FEEL MORE AT HOME HERE!
I HOPE THAT YOU CAN DEVELOP A GREATER SENSE OF CLOSENESS TO THIS PLACE.

VROOM

Later on it will be up to you to be her pillar of support!


SHIBUYA



IF IT WERE YOU MEETING THIS SORT OF SITUATION,
WHAT WOULD YOU DO...?
I WISH TO SEEK EVERYONE'S APPROVAL.
Rehearsal Studio
TO ADD ONE SONG IN THE SONG SELECTION FOR THE LIVE
—IN SHORT,
THE TWO OF US SHALL PERFORM ONCE FIRST,
AND THEN EVERYONE CAN MAKE A DECISION

THIS IS ONLY ...
THE PRACTICE SONG?
.....
MAYU-CHAN SHE... DID NOT NEED TO LOOK AT THE MUSIC SCORE TO SING.
IT'S CLEAR THAT SHE SINGS TILL SHE'S VERY FAMILIAR WITH THE SONG!
EVEN THOUGH I'M DISPLEASED. IT IS A GOOD SONG!
TOUGO ...

I'M ..
REALLY TOUCHED,
SO MUCH SO THAT I FEEL A BIT SCARED!
MAYU-CHAN'S GROWTH,
SEEMS NEVER-ENDING
PER-HAPS!

NOT BAD!
HOW IS IT? HOW IS IT?
MAYU-CHAN, YOUR ENGLISH BECAME VERY GOOD!
THE PER-FORMANCE IS COMPLETE ——!
OK
THEN TOUGO?
YAY—
I'm honored.
* In English
I still thought that you would oppose *

The day of the LIVE!

I'm really happy!
It will be five people' voices as one from now on!

— It's finally.

It will definitely be enjoyable on that day! "

Transcendence

Credits

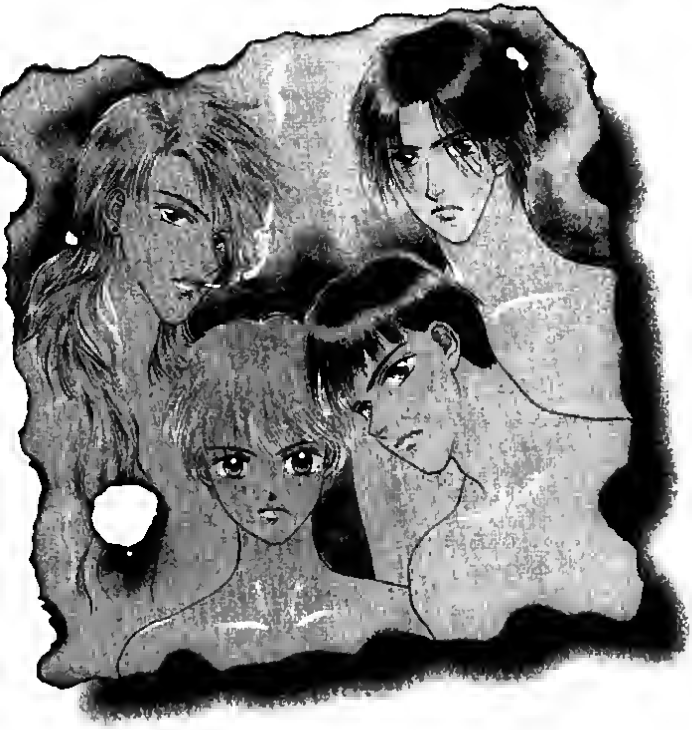
Translator: Yume
Cleaner: Shrubbery
Typesetter: Shrubbery
Proofreader: kAtZuMi22
QCer: Kye
Raw Provider: Megmerral

Visit Us At: http://oor-tracer-codex.com/

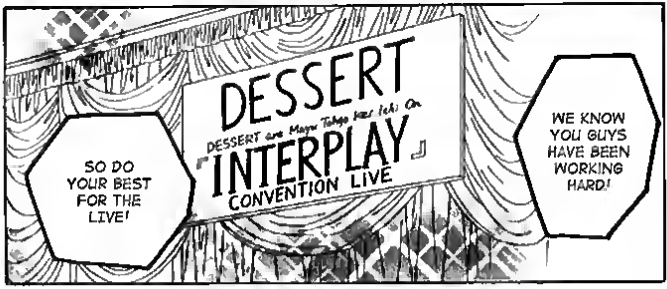
http://ourtranscendence
ABHAR

ACT.21

QUINTETTO Quintet



Grand Hall
Live venue convention
DESSERT


DESSERT
DESSERT are Mayu Tokyo (Vo) Ai (Gt) On
"INTERPLAY"
CONVENTION LIVE
SO DO YOUR BEST FOR THE LIVE!
WE KNOW YOU GUYS HAVE BEEN WORKING HARD!

NOT BAD! NOT BAD! ♪
MAYU-CHAN, ON THE 2ND SONG'S 4TH BAR,
YOUR ACCENT WAS WRONG!
WHAT? REALLY?
DESSERT STAR
How weird!
WHAT'S WRONG, ICHI?
AH... UM. THERE'S SOMETHING...
Good morning
Good morning
RISKY
PER-HAPS
I'M READING TOO MUCH INTO IT.
ON, FOR TODAY'S LIVE,
Break Room
This room is for
DESSER
DID YOU INVITE ANYONE TO COME AND WATCH?
BUT THERE'S SOMETHING STRANGE.

NO.
IT'S THE FIRST LIVE!
I DON'T HAVE ANYONE CLOSE.
I'M SORRY ...
YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE
I'M REALLY TERRIBLE. HOW COULD I...
I'M ALWAYS SO INSENSITIVE!
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT IT!
FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER,
I'VE NEVER BEEN CLOSE TO ANYONE.
FURTHERMORE, EVERYONE WILL DIE ALONE.
AFTER YOU DIE THERE WILL BE LESS TROUBLE WHEN YOU DON'T HAVE LOVED ONES, ISN'T THAT ALL GOOD?

WHAT YOU SAID JUST NOW...
IT SEEMS... LIKE YOU'VE ALREADY SEEN THROUGH ALL OF LIFE...
—BE-CAUSE,
WHAT'S WRONG?
...
THAT EX-PRES-SION
ARE YOU PITYING ME...?
AH?
?
YOU COMPLETELY BELIEVED WHAT I JUST SAID?
IDIOT!
YOU'RE A BIT TOO SIMPLE AREN'T YOU!!
Convention LIVE Time Schedule
Preparations
Rehearsals
OPEN
START
Celebratory Dinner
YOU... YOU LIED TO ME?
...MAYU-CHAN,
How fierce!
WHAT DO YOU THINK?
Hmph
THAT'S TOO MUCH!
YOU'VE BEEN VERY HAPPY UP TILL NOW, RIGHT?

HELP ME PUT IT ON!
YOU'RE REALLY CHEEKY TO SAY THAT!
It's fine but.
BUT OH, YOU HAVE SO MANY EAR PIERCINGS!
IT REPRESENTS THE NUMBER OF EX GIRLFRIENDS!
HUH? YOU HAVE EARRINGS!
ON..?
HOW ABOUT GIVING ONE OF THEM TO ME?
AH THESE? I MADE THEM MYSELF!

PLEASE LET ME PUT IT ON YOU!
THAT'S A GOOD GIRL —!
IF YOU'RE NOT GOING TO HELP ME, THEN I'M LEAVING!
EH— PUT IT ON YOURSELF!
IT'S MY FIRST TIME PUTTING AN EARRING ON SOMEONE,
...I'M RATHER NERVOUS!
REALLY?
Speaking of which ON is really beautiful,
Soft skin,
hair as smooth as silk,
and a pair of deep blue eyes that
suck people in....

AH...
Open!

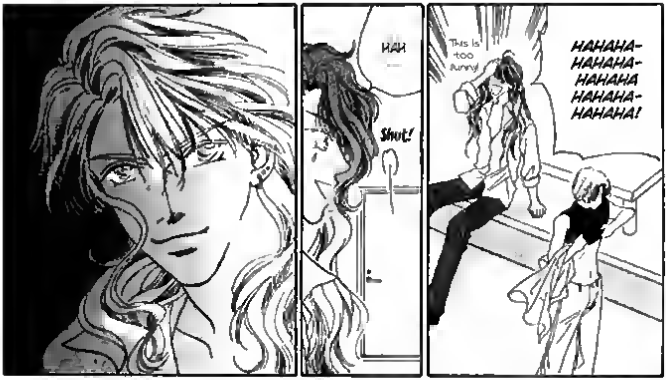
JUMPS BACK !!
SHUT
... AH,
... UM,
IT'S NOT WHAT YOU THINK, TOUGO!
WE DIDN'T DO ANY-THING JUST NOW, REALLY!
AL-RIGHT,
HURRY UP AND GO CHANGE YOUR CLOTHES!
I UNDER-STAND!
BUT YOU REALLY SHOULDN'T MISUNDER-STAND!
IT SEEMS WEIRD THAT I'M URGENTLY TRYING TO EXPLAIN MYSELF.

did my heart waver.....
...DON'T YOU HAVE SOMETHING YOU WANT TO SAY TO ME?
AH,
OKAY!
Creak
Shut!
Why

SHE BELIEVES WHATEVER PEOPLE TELL HER!
MAYU-CHAN IS REALLY CUTE!
IN THIS FILTHY WORLD
THAT INNOCENCE IS REALLY REFRESHING!
NATURALLY GATHER AROUND HER,
PEOPLE ALWAYS
THIS IS PROBABLY ALSO ONE OF HER TALENTS!

ARE YOU EMBARRASED ABOUT ONE PERSON..
A GUY CALLED "KURASHIKI"?
...YOU,
ALWAYS RELYING ON ONE PERSON IS DEFINITELY NOT ENOUGH,
BUT,
THERE ARE BOUND TO BE SACRIFICES MADE BY SOMEONE BEHIND EVERYTHING
Transcendence

FEEL THAT HE'S A RIVAL
OR DO YOU,
AND YOU'RE AFRAID THAT THERE WILL BE A DAY WHEN MAYU-CHAN LEAVES?
— SHUT UP!
PFFT!


HAH
SHUT!
This is too funny!
HAHAHA-HAHAHA-HAHAHA HAHAHA-HAHAHA!

THAT GUY IS ALWAYS ONLY WILLING TO SAY IT AT THE LAST MINUTE
I THINK THAT TOUGO HAS ALSO PROBABLY DETECTED IT,
BUT I STILL DON'T UNDER-STAND
MAYU-CHAN'S STUM-BLING BLOCK,
OH HE... WHY DID HE WANT TO JOIN DESSERT?
SO YOU ALSO FEEL THAT WAY KEI?
IS YOU!

Rest Room
RIGHT NOW, ALL THIS IS SPECULATION.
IN ANY CASE,
WE NEED TO WAIT AND SEE!
IF HE HAS AN AGENDA,
THEN
HE WILL DEFINITELY ACT SOON!

LADIES AND GENTLEMEN,
THANK YOU FOR COMING!
THE PROGRAM WILL INCLUDE BOTH THE MINI-ALBUM "INTERPLAY"
AND THE COMPOSITIONS OF THE BAND'S NEWEST MEMBER, NARASAKI ON
THE SPECIAL PLAN FOR THIS LIVE,
IS THAT THE WHOLE PROGRAM WILL BE BROADCASTED LIVE VIA THE INTERNET
SO EVERYONE PLEASE ENJOY!
Clap
Clap
Clap
Clap
Clap
Clap
INTERPLAY

LET'S START!
YES!
Tachibana san,
you also came...
Clop
Clop
Clop
KA-THUNK
KA-THUNK
KA-THUNK

FUJITA!
SO YOU ALSO ACCEPT THIS KIND OF JOB?
OF COURSE, I DO ANY KIND OF JOBS
OH— DESSERT HAS ALSO GAINED YOUR FAVOR!
.....

IF I'M NOT MISTAKEN,
UNDER OTOWA RECORDS, RIGHT?
GLOR IS ALSO ..
TACHIBANA-SAN
YOU SHOULD KNOW RIGHT?
WHO THE MEMBERS ARE—...?
I KNOW, SO WHAT ABOUT IT?
EVEN IF...
WHERE DID KURASHIKI MOVE TO?
NOTHING MUCH
HE DIDN'T TELL ME EITHER

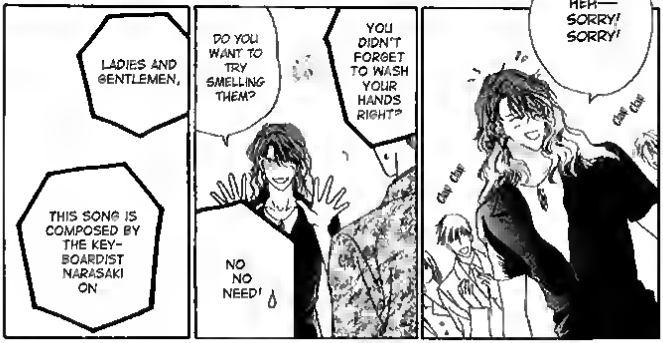
THIS SONG ISN'T INCLUDED IN THE MINI-ALBUM,
I BELIEVE THAT,
AFTER EVERYONE HAS HEARD THIS SONG, YOU WILL DEFINITELY APPROVE OF NARASAKI EVEN MORE
WAIT A MINUTE!
clap clap clap
NEXT UP,
SO YOU'RE ALSO AN EXPERT AT LYING
IT'S NOT YOUR PLACE TO SAY THAT OF ME
clap clap clap clap
WHAT'S WRONG?
I WISH TO GO TO THE TOILET FOR A MINUTE!
WILL BE THE LAST SONG FOR TODAY.

DESSERT

DESSERT and Maou Tokoke! Ich, Ou...

INTERPLAY

CHATTER CHATTER CHATTER


LADIES AND GENTLEMEN,
THIS SONG IS COMPOSED BY THE KEY-BOARDIST NARASAKI ON
DO YOU WANT TO TRY SMELLING THEM?
NO NO NEED!
YOU DIDN'T FORGET TO WASH YOUR HANDS RIGHT?
HEH— SORRY! SORRY!
CHIK CHIK
CHIK CHIK

"RISKY"!

WHY IS THIS ACTING WEIRDLY?
...AH!
WHAT ABOUT WITHIN THE COUNTRY?
THE ONE BEING SENT OVERSEAS IT DOESN'T HAVE ANY IMAGES,
NORMAL!
AND THERE'S ONLY THE SOUND OF THE LEAD VOCALS AND KEYBOARD!

THANK YOU EVERYONE!
Clap Clap
Clap Clap
FROM TODAY ONWARDS WE WILL WORK EVEN HARDER, PLEASE CONTINUE TO SUPPORT DESSERT!
CHATTER
CHATTER
WE HAVE PREPARED SOME SNACKS ON-THE-SPOT.
SO PLEASE ENJOY AS MUCH AS POSSIBLE EVERYONE!
SORRY COULD YOU PLEASE COME OVER HERE?
THERE ISN'T ENOUGH TIME TO CORRECT IT!
ANYWAY LET'S REPAIR AS MUCH AS WE CAN!
WHAT EXACTLY IS GOING ON...?

The LIVE was the best!! SHIGEKI
After hearing the web concert this time, I felt really touched!
When your mini-album comes out, I will definitely go and buy it!!

Ieki, Kei I love you ♡ MOMOKO
Ieki and Kei's songs were really unique, it was really good

You must hold this another time! Suzuki Yumi
Didn't think that I could watch the concert on the web. It's really cool
You must hold this another time! Mayu's performance was great!

It's the DOME's turn next time! Kiyu
It was a great concert! Next time I will definitely watch it live
Looking forward to the Tokyo Dome! Please fulfill my wish soon!

ON is too cool! Ishikawa Mayumi
ON is super cool! Looking forward to more DESSERT! Maya was so cute!

I wish to learn English with Mayu—! FURI
Mayu's English pronunciation sounds very natural.
It's really pleasant to hear! How did she learn it? It's really good!

Tougo was great! ♡ NAKADA KOKI
How should I describe Tougo's performance? Cool and smart!

It's soooooo cool!! Tim
It's soooo cool!! Delicious!! How can I get your album?
MAYU CHAN KAWAII!!

Exciting and cute Sinnead
MAYU, you've got an angel voice

AH! THERE ARE ALSO MESSAGES FROM OVERSEAS!

WAH

THERE ARE REALLY SO MANY PEOPLE WHO LEFT MESSAGES FOR US.

CHATTER

CHATTER

That's right! It's members...

where have they gone to?

Huh?

YEP. THIS IS THE BIGGEST ADVANTAGE OF LIVE BROADCAST WITH THE INTERNET!

IT'S SO INTERESTING!

WAH,

YOU CAN SEND PICTURES ... TOO!

PEOPLE ALSO SENT PICTURES!

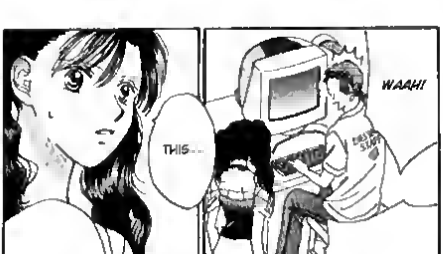
DESSERT STAFF

...BA-THUMP...
WHAT?
IT'S ON
RIGHT?
HOW DID THIS
WE'RE REALLY SORRY!
ONLY MAYU AND ON'S PART WERE BROADCASTED...?
THE LAST SONG FOR THE OVERSEAS ONE,
Are you calling for me?
Surprise!

WE SHOULD BE SAYING THAT RIGHT?
WHAT ARE YOU DOING?
GRAB!
Why have the band members gone backstage to rest?
Let's go!
Everyone is looking!
Don't be like this Ichi!
That's right I did say before that
I wanted to perform with just Mayu-chan
But that was completely pure coincidence!
WHAT ...?
Suspecting me?
What evidence do you have?
You're really sneaky doing such tricks!

It was only an accident this time!
Why does it matter the live broadcast which the Internet users within the country saw is normal
You should be satisfied!
You think that this is..
an accident?
Wait til tomorrow and you will know
DESSERT will-----
YES ...
WHAT ARE YOU SAYING! THE WHOLE PLAN WAS DESTROYED!
Really?

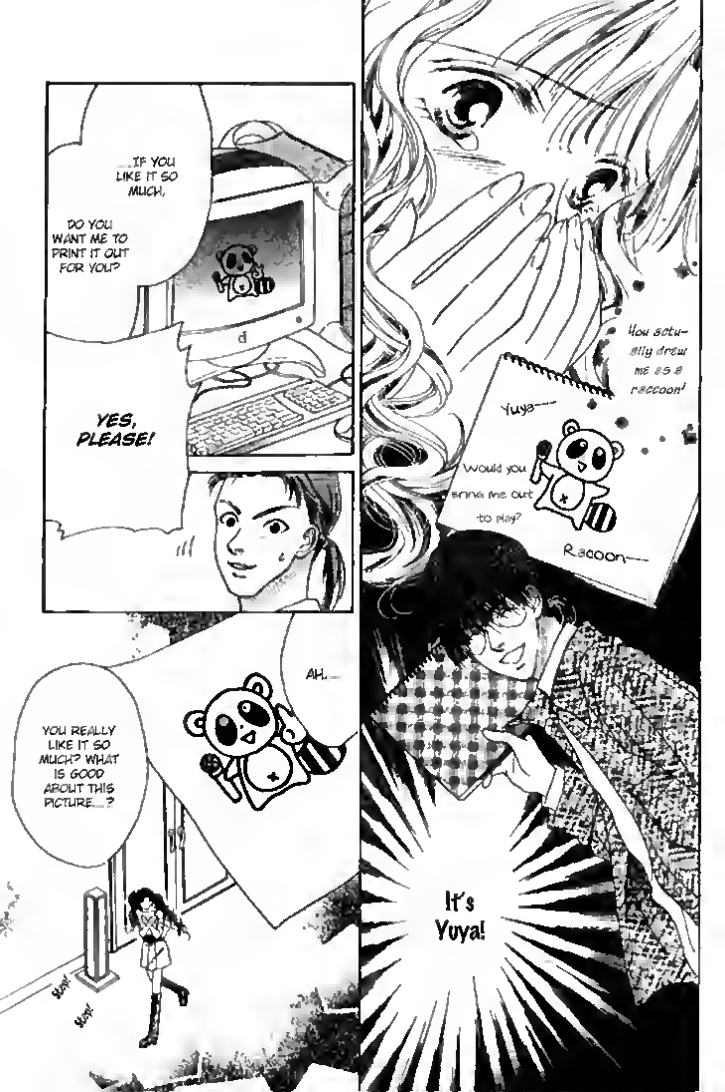
* T/N - Record as in not music wise but like breaking records.

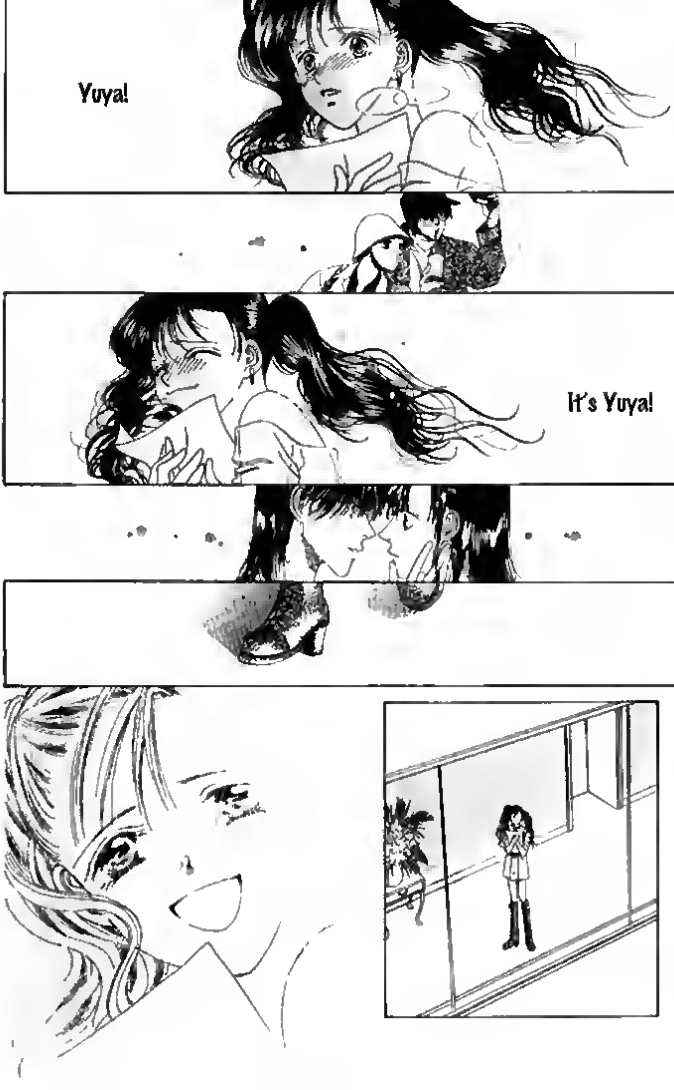


CREATE A "RECORD"!*

SHATTER

**T/N - Internet protocol


...IF YOU LIKE IT SO MUCH,
DO YOU WANT ME TO PRINT IT OUT FOR YOU?
YES, PLEASE!
You actually drew me as a raccoon!
Yuya—
Would you wanna go out to play?
Raccoon—
It's Yuya!
AH...
YOU REALLY LIKE IT SO MUCH? WHAT IS GOOD ABOUT THIS PICTURE...?
Stop!
Stop!


Yuya!
It's Yuya!

Transcendence

1,500,000 FIRST PRESS?
ONCE THE LIVE WAS OVER,
WE KEPT GETTING ONE PHONE CALL AFTER THE OTHER, ALL FOR BUYING THE CD!
A PITY WE'RE ONLY RELEASING A MINI-ALBUM THIS TIME!

THE MINI-ALBUM IS SELLING SO WELL, IT WOULD BE EVEN BETTER IF IT'S AN ALBUM
AND IT'S STILL INCREASING!
THE NUMBER OF PEOPLE WHO VISITED OUR WEBSITE IS ALREADY PAST TEN MILLION!
ON ?
THE SONG COMPOSED BY ON,
SO MANY INQUIRIES CAME IN FOR IT THAT IT WAS REALLY SHOCKING
FROM THE LOOKS OF IT WE MIGHT RELEASE A SINGLE!
AH!
THAT'S GREAT! THAT'S GREAT! ON, YOU'RE REALLY AMAZING!
YEP, IT WILL SURELY SELL OVER TWO MILLION!
Wait
THAT'S
— THIS TIME

* T/N = In English

Dear Yuya,
Your project is turning out just as you like.
From GLOR
———From GLOR
Yuya will also be happy for me, right?
This is great!
Great! Great!
DESSERT
INTERPLAY
—starting from now on
The project is only
End of Act 21

Wanted

Dead or Alive

Translators/Editors/Quality Checkers

Rewards:

Alive: Cookies

Dead: Crumbs

[illegible] email.com

Part of the [illegible] project at Transcendence

Transcendence

Credits

Translator: Yume
Cleaner: Paoie-hime
Typesetter: Paoie-hime
Proofreader: kAtZuMi23
QCer: Catriona
Raw Provider: Megmerrai

Visit Us At http://oor-transcendence.com/

Tenshi no Uta
DROPS OF THE MOON
VOL EXTRA

THE LOOK OF A DROWNED PERSON IS REALLY UN-SIGHTLY!

MAP OF LONDON
DO YOU KNOW?
WHERE IS *HANWAY STREET,
I DON'T KNOW!
WHAT?
JUST IN TIME
SO YOU'RE A JAPANESE
WHO, WHO SAID I'M COMMITTING SUICIDE...
*IN CASE YOU'RE CUE OUS ABOUT HANWAY STREET HTTP://WWW.LONDONTOWN.COM/LONDONSTREETS/HANWAY_STREET.JSP HTML
.....
THUD THUD THUD
Whenever I go there are Japanese
CHATTER
CHATTER
...Is this really England?

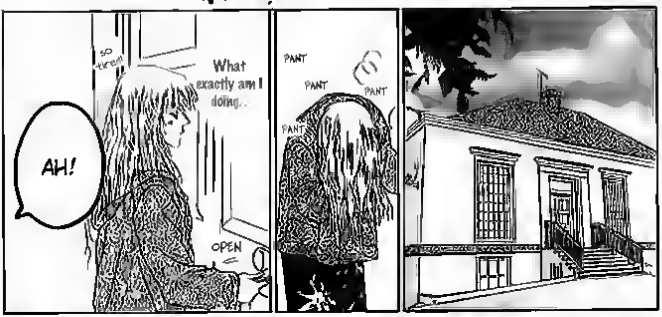
A family...
DASH
Wait! It's that person just now
YO!
WE MEET AGAIN.
HANWAY STREET SHOULD BE FURTHER TO THE NORTH SIDE RIGHT?
..WHAT ARE YOU DOING?
EH? WHICH SIDE?
YOU JUST WALK STRAIGHT DOWN THIS ROAD.
YUP! YUP!
Turn left when you reach the main street
I DON'T KNOW ENGLISH AT ALL!
THANK YOU. THIS IS GREAT!
I don't want to be bothered by him.
.Why did I tell him..
Transcendence

AH,
THEN DON'T COME TO AN ENGLISH-SPEAKING COUNTRY!
THAT'S TRUE.
AH, THAT'S RIGHT!
RUMMAGE
I PICKED THIS UP AT THE BRIDGE JUST NOW.
IS THIS YOURS?
EH...?
NO WAY!
IT DISAP-PEARED!
JINGLE
THAT'S A RELIEF! BYE.
SQUEEZE
I forgot
to thank him

I probably...

won't ever see him again...right?
MUS
THAT SHOULD BE MY LINE!
WHY ARE YOU HERE?
MUSIC
I'd better not bother with him.
DON'T FOLLOW ME!
GLARE
I'M ALSO GOING THIS WAY!
DASH
ANGEL STATION

Transcendence

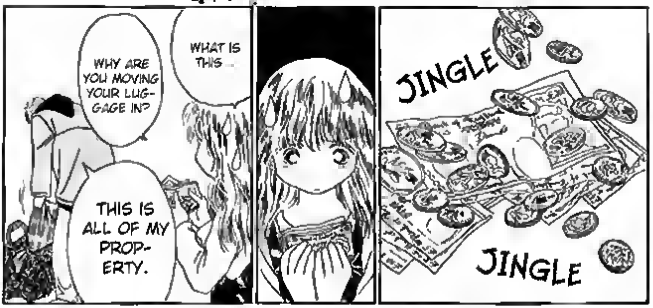


I CAME HERE IN ORDER TO FIND THIS STUDIO!
PLEASE!
PLEASE LET ME IN TO VIEW IT!
WAH------- THIS IS AMAZING!
JINGLE
A NUMBER OF FAMOUS SONGS WERE MADE HERE, I'M SO TOUCHED!
MAY I ASK,
CAN I TOUCH THEM? CAN I TOUCH THEM? CAN I TOUCH THEM?
AS YOU LIKE
WAH! GIBSON 335 GUITAR!
THIS ACOUSTIC GUITAR'S TONE IS DAZZLING!
THIS CYMBAL IS ALSO GREAT♡
He really is an *otaku.

*SHE REFERS TO KEI AS A NUKE MUSICAL INSTRUMENT LOVER

JUST THAT I DIDN'T THINK THAT THE FAMOUS KOISHI-KAWA COUPLE
HAD A DAUGHTER ---
Old records...
I HEARD THAT THIS STUDIO,
WAS BOUGHT OVER BY A JAPANESE
THIS IS GREAT!
DO YOU LIKE MUSIC LIKE YOUR PARENTS DO?
THEY WERE QUITE FAMOUS IN JAPAN'S MUSIC INDUSTRY!
...
I HATE MUSIC.

...SO... SORRY ...
Broke into two
AH!?
WHAT SHOULD I DO???
THIS GUITAR IS REALLY EXPENSIVE,
I NEED TO PAY YOU... BUT I DON'T HAVE THAT MUCH MONEY,
NO...NO!
THIS ISN'T GOOD!
IT'S NOTHING MUCH,
ANYWAY IT'S PRETTY MUCH WORTHLESS TO ME
I'LL PAY BACK WITH MY BODY!
...AH?
ALRIGHT! I'VE DECIDED!
....


WHY ARE YOU MOVING YOUR LUGGAGE IN?
WHAT IS THIS ...
THIS IS ALL OF MY PROPERTY.
JINGLE
JINGLE

I DON'T WANT YOUR MONEY!
Has brought in all of his luggage.
I WILL EARN THE REST TO REPAY YOU!
Apron

I DIDN'T REALISE IT UNTIL NOW,
YOU...LIVE HERE ALONE?
I DON'T WANT IT!
FWSH
FWLL
I WILL FEEL SORRY TOWARD YOU!
JINGLE
AH!
JINGLE

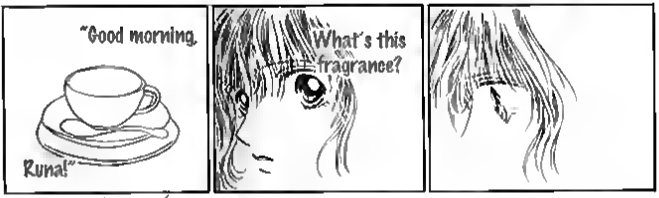
THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU!
...THERE WILL BE A DAY WHEN I RETURN.
DIDN'T YOU COME TO LONDON TO SIGHTSEE?
WHAT DO YOU MEAN BY WORKING?
AND,
I'LL WAIT AFTER MY NEW FATHER'S WORK HAS FINISHED ...
YUP
NEW FATHER?
YUP! MY MOTHER JUST REMARRIED
I MUST BE A BIT MORE TACTFUL!
YOU BROUGHT YOUR LUGGAGE BAG,
WHAT DID YOU SAY TO THEM?

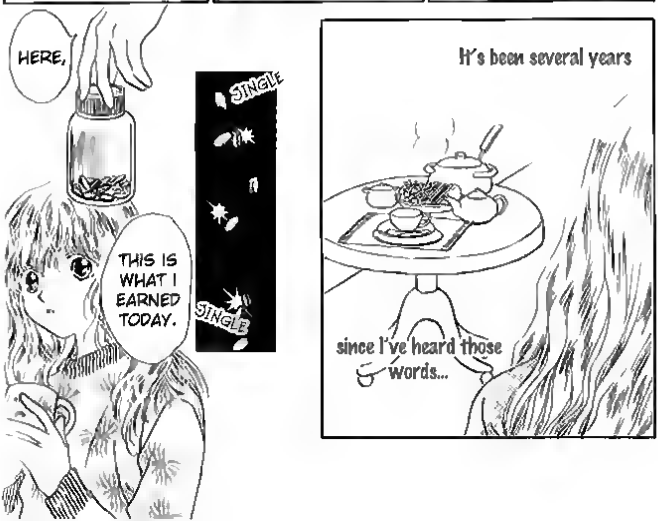
...I must have not been myself somewhere,

Transcendence

Both daddy and mommy have to work...do you understand?
I don't understand.
Why did it become like this...
always be alone?
Why must Runa
I'm also
the same as that guitar...
GOOD MORNING, RUNA!
An object that
has no value."

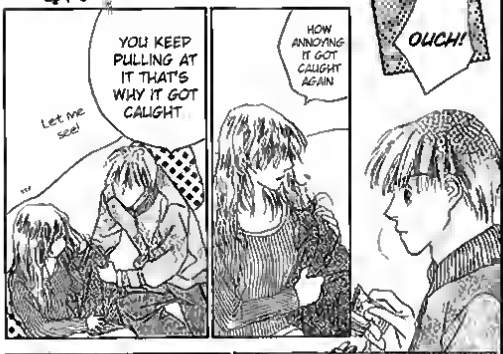
Huh, why is this person here?
That scared me, that scared me a lot!
...Ah,
SHUT
I'M GOING OUT,
BYE.


"Good morning, Runa!"
What's this fragrance?


HERE,
THIS IS WHAT I EARNED TODAY.
SINGLE
SINGLE
It's been several years
since I've heard those words...

*ENJO-KOUSAI OR "COMPENSATED DATING" REFER TO ENJOKOUSAI A ORG/WIKI/ENJO_KOUSAI
**KUNA PROBABLY REFERS TO KEN EATING (KUPIC) MEN TO EARN MONEY IE ENJO-KOUSAI

Huh...
No way,
performing in the streets.
It's very rare around here.
SO HE'S NO ORDINARY OTAKU.
HE MEANT THIS WHEN HE SAID HE WAS EARNING MONEY!
i feel sick.
BA-THUMP



The music

won't leave

my ears.

THAT'S TRUE.
YEAH...
ACCEPT 3 CHILDREN... THAT'S GOOD...
HE'S WILLING TO...
IN WHAT WAY ARE THEY GOOD?
IT'S REALLY COOL!
BOTH HUSBAND AND WIFE WORK IN THE SAME MUSIC INDUSTRY.
ONE IS A PRODUCER, THE OTHER IS A DIRECTOR,
HOWEVER,
YOUR PARENTS ARE ALSO REALLY GREAT!
...
YOU'RE THINKING,
IF THINGS ARE SMOOTH YOU CAN RELEASE A RECORD?
DO YOU WANT ME TO INTRODUCE YOU TO THEM?
SUCH EASY THING DOESN'T EXIST IN THIS WORLD!

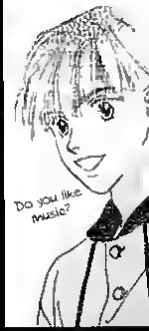
"Me and music"

"which one is more important?"

my chest is tight with anger,

I feel sick,

I said such harsh words yet...
WHAT A STUBBORN GUY...


Do you like music?

CHATTER
CHATTER

I detest it.

I ONLY BOUGHT STUFF AND PASSED BY ON MY WAY BACK
IT'S NOT THAT I CARE ABOUT HIM!
YUP!
He probably switched to another place!
He's not here...

Look! That kid's Japanese isn't he?
Break them up.
Call the police or they'll kill him
It's Kei!
He's being beaten up so badly.
Why
is he not resisting?

YOU GOT SUBWAY AND UNDERGROUND WRONG?

HOW STUPID!

.....

ENGLISH IS SO TROUBLE-SOME

SUBWAY in American means to the underground train.

English Japanese

THIS IS DIFFERENT FROM JAPAN

NO WONDER YOU WERE BEATEN UP!

A PERSON IS MORE IMPORTANT, RIGHT!

THAT IS A RELIEF

BUT MY GUITAR ISN'T BROKEN,

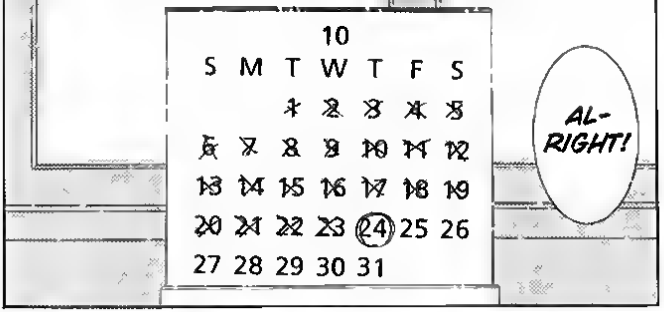
IN ENGLAND, SUBWAY REFERS TO AN UNDERPASS. IT IS UNDERGROUND WHICH REFERS TO THE UNDERGROUND TRAIN.

and he's still desperately protecting his guitar...

THANK YOU.
I STILL RE-FLECTED ON IT A BIT.
BUT.
SORRY, I CAUSED YOU TO GET HURT.
AND,
WHY IS IT THAT ONCE I'VE RE-LAXED, I FEEL HUNGRY.
Th, that's right, I bought *clotted cream
You want to eat scones right!
TURNS
YEAH!

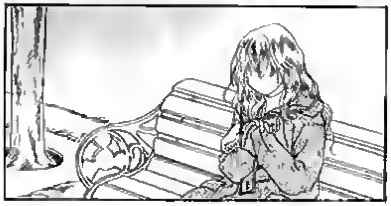
PASSPORT
P JPN
KOISHIKAWA
RUNA
JAPAN
F TOKYO
01 JUN 1992
01 JUN 1998
24 OCT. 1978
FLIP
CLACK
WHAT IS THIS?

THAT DATE...
IS HER BIRTHDAY ...
JINGLE
JINGLE
BANK of E
FIVE
The time is almost here
...EH?
KEI, LET'S GO SOMEWHERE OUTSIDE TOMORROW!
IF IT'S FINE WEATHER LET'S GO TO THE PARK!
YOU WANT TO GO FOR A WALK HUH!
NO, NOTHING, I THOUGHT IT WAS THE PHONE RINGING...
HUH? WHAT'S WRONG?
Ranch


10
S M T W T F S
24
AL-RIGHT!

HUH? IT'S VERY BIG!
EVEN THOUGH THE MUSCLES ARE GREAT,
BUT... IT'S REALLY SMALL.
AH! HORSES!
WAH! WHAT A BIG PARK!
HOW COMFORTABLE!
.....
WHAT'S WITH THAT LOOK?
AREN'T WE TALKING ABOUT THE SIZE OF THE STATUE?
THIS IS *HYDE PARK!
THERE ARE ALSO SQUIRRELS HERE!
THE ENVIRONMENT IS REALLY NICE!
*HYDE PARK
HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/HYDE_PARK_(LONDON

WAIT FOR ME.
AH?
AH?
Why don't you join us?
EH?
So you're from Japan
So you like music dou t you?
What do you play?
YES! YES!
IF YOU GET BULLIED AGAIN I'M NOT BOTHERING.
.....
IF YOU WANT TO JUST GO!
THEY SAID "CAN YOU PLAY AN INSTRUMENT?"
"WANT TO PLAY TOGETHER?"



RUNA!

MUSIC IS REALLY A UNIVERSAL LANGUAGE!
YEAH,
FIN-ISHED?
IT WAS REALLY FUN.

KEI,
DO YOU WANT TO PLAY DRUMS?
I THINK THAT YOU ARE MORE SUITED TO PLAYING DRUMS.
IF YOU FORM A BAND,
AH?
WHAT'S INTER-ESTING IS,
DON'T YOU REALLY LIKE...
DOING SOMETHING FOR OTHER PEOPLE?
...
TO BE ABLE TO BRING ENERGY FOR THE SONG,
IS A VERY IMPOR-TANT ROLE...
WHY?
YOU JUST NEED TO HIT THE DRUMS AND THERE WILL BE A SOUND!
IT'S THE FIRST TIME YOU'VE
SPOKEN OF THIS MATTER ...
...
JUST LIKE THE SUN,
OR THE HEART.
IT'S BE-CAUSE IT'S PURE SO THE MEANING IS PROFOUND,

* GEROGERO IS THE SOUND FOR CROAKING IN JAPANESE

SISTER.
IT CAN'T BE HELPED.
WHERE'S MOTHER?
WHAT YOU ARE DOING HERE?
IS SHE REALLY YOUR SISTER?
YOU REALLY LOOK LIKE A DOLL!
SHE WENT TO SEE DRESSES, AND TOLD US TO WAIT HERE.
X'mas Beauty
YOU TWO ARE GENUINE SISTERS
Just like you do.
I have that really scar too!
WHAT'S WRONG?

Happy Birthday!!
NO, NOTHING.
WHAT IS THAT BOX?
YOU CAN OPEN IT.
IT'S TODAY RIGHT?
...HUH?
I FORGOT TO BUY CANDLES...
This is bad...
YEAH, I KNOW
DO WHAT YOU LIKE...
HELLO
YES
HM?
THE PHONE...IS RINGING
RING RING RING RING
I KNOW

BYE-BYE.
WHO CALLED ...?
MY FATHER.
YOUR FATHER CALLED TO GREET YOU.
AH!
THAT'S GREAT!
CLACK
YEAH.
.....
CLOSE
.....
Bye-bye!
.....
THANK YOU
OPEN
... KEI,
SORRY, I JUST REALISED THERE ARE NO CANDLES.
I'LL GO BUY THEM
I'LL GO.
IT'S ALRIGHT!

RUNA!
HAHA, YOU WORKED UP A SWEAT.
ALL KNOW I WAS HERE.
HM?
WHAT EXACTLY IS WRONG?
MY FATHER SAID, HE DOESN'T WANT THE THINGS IN ENGLAND ANY-MORE.
OPEN

Money,
the house,
HE WANTS ME TO
LIVE AS I LIKE

what I want
SPLASH

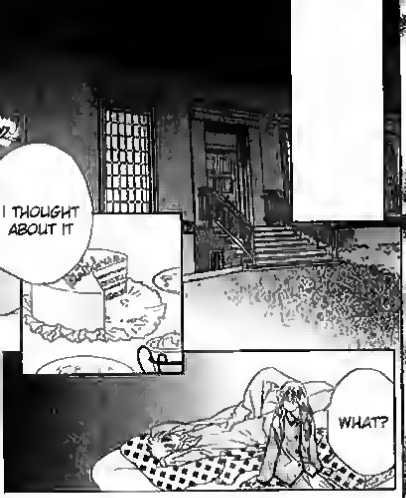
aren't these
things they say.

SLAP
...AH
IT HURTS!
THAT SHOWS THAT YOU'RE STILL ALIVE
YOU MUST BE GRATEFUL
IT'S REALLY RIDICULOUS RIGHT?
THE COURT MADE THE RULING ON THE 24TH,
...
THEY DIDN'T EVEN REMEMBER MY BIRTHDAY...
DIVORCED?

IF THEY WERE ONLY PARTNERS AT WORK,
I WISHED THEY NEVER MARRIED!
SINCE THEY DON'T NEED EACH OTHER
THEN THEY SHOULDN'T HAVE GIVEN BIRTH TO ME IN THE FIRST PLACE!
It'll be fine if we take it as if
this never happened
I KNEW LONG AGO
THE TWO OF THEM DON'T NEED ME.
..JUST LIKE THE
INSTRUMENTS LEFT AT THE STUDIO
SINCE THEY DON'T NEED ME,

IS BEING TOGETHER WITH ME,
VERY BORING...?
RUNA
WHEN I'M TOGETHER WITH YOU,
EH?
... LIVING,
WILL ALSO HAVE MANY PAINFUL THINGS
... BUT, NOW
I'M VERY HAPPY.

my heart
I'M VERY FORTUNATE, TO HAVE MET YOU.
I NEED YOU!
is filled with emotions
IT'S GREAT THAT I MET YOU.
My chest
Even though my heart is very small,
is shaking.



but happiness

is right here...

GO TO SCHOOL TOGETHER
WE CAN ALSO WORK TOGETHER
EAT TOGETHER WITH MY FAMILY,
MY BROTHER AND SISTER WILL LIKE YOU VERY MUCH TOO.
...
...BUT,
.....
ARE
CHUCKLE
CHUCKLE
YOU PROPOSING TO ME?
.....
.....
THANK YOU

I WANT TO TRY ON MY OWN.
AND LET MYSELF BE HAPPY
I HAVE A FEELING OF FINALLY BEING FREED.
EVEN THOUGH I DON'T KNOW WHAT I CAN DO,
BUT, I WANT TO WORK HARD ON MY OWN
I'M REALLY SHAMEFUL
I DON'T HAVE ANY STRENGTH TO HELP YOU
.....

YOU DO!
THIS IS
YOUR STRENGTH.
ONE DAY YOU WILL HAVE TO LET ME HEAR.
.....
COUN-TRY
IN SOME
SOME STREET ...
UNDER-NEATH THIS VAST SKY...

THE MUSIC WHICH
YOU PERFORMED

AH, ...SORRY
I'LL HELP YOU POUR SOME COFFEE
YOU'LL CATCH A COLD IF YOU SLEEP HERE!
KEI!
KEI
.....
HERE
SORRY TO KEEP YOU WAITING
I'M A BIT ...MORE TIRED
IT'S STILL MANAGEABLE!
E S E
ASTRAL LOVE RECORDS
YOU'VE BEEN TRAINING MORE AND MORE!
HOW WAS KURASHIKI YUYA'S OPENING ACT?
CANDY
A NATIONAL TOUR IS VERY TIRING RIGHT?
THANK YOU.....
ALSO, THIS IS THE LP YOU WANTED
THE RECORD SHELF HASN'T BEEN TIDIED UP, SO I COULD ONLY GIVE THIS TO YOU NOW

Transcendence

...HM
CAN YOU PLAY THE GUITAR?
THAT'S RIGHT!
EH?
THERE'S NO NEED TO
IT'S ALRIGHT!
I'LL HAVE TO THANK YOU PROPERLY
PLAY SOMETHING FOR ME TO HEAR.
WAH! ♡ AN ORIGINAL TUNE!
THEN,
I'LL PLAY A TUNE I COMPOSED...
WHAT IS THE TITLE?

END OF VOLUME 5 EXTRA:
DROPS OF THE MOON